

Placa un problema na Parke

Pag. 2



Conferencia sindical internacional

Pag. 4



NV Elmar a bay Corte

Pag. 15

BON DIA Aruba

Diaranson 4 di Mei, 2011 www.bondia.com Email: noticia@bondia.com Tel: 582-7800 Fax: 582-7044 1,50 Florin

Explosion di poblacion un preocupacion....

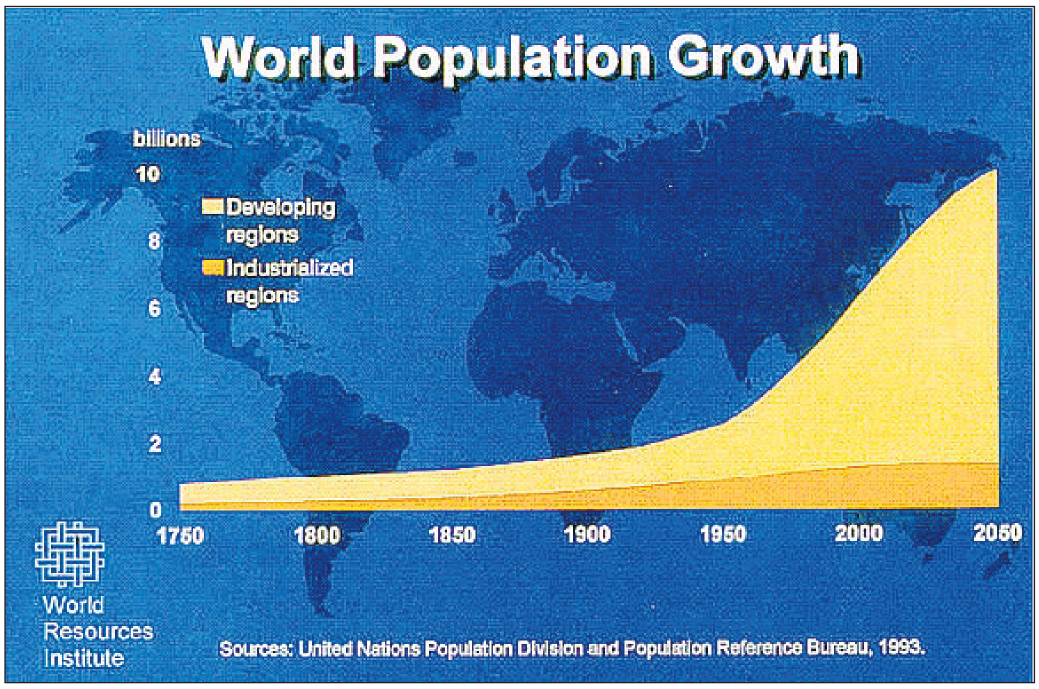


NEW YORK- Un rapport di Nacionnan Uni publica ayera na New York, ta mustra cu e total di poblacion pa 2100, lo alcansa 10.1 biyon di hende riba mundo.

E expectativa cu pa mey mey di e siglo aki poblacion mundial stabilisa alrededor di 9 biyon, ya no ta conta y cu ta spera un crecemento for di control principalmente na Africa. Segun e informe cu New York Times ta divulga, e crecemento di poblacion na Africa ta bayendo riba un ritmo sin control y ta calcula cu e cantidad di poblacion riba e continente aki, lo triplifica e siglo aki, caminda e lo crece for di e cantidad actual di 1 biyon, te cu 3.6 biyon di hende. Esaki ya caba tin Nacionnan Uni preocupa ya cu e crecemento aki ta tumando luga den un region cu ya caba ta luchando pa logra di haya awa y cuminda adecuado pa e poblacion actual.

E pronostico den e rapport ta mustra cu pa luna di october proximo, poblacion mundial lo supera 6 biyon di hende, solamente 12 aña despues cu a alcansa e total di 6 biyon. "Cada biyon di hende adicional, lo haci bida mas dificil pa tur hende, asina simpel e situacion ta.

Ta fin di mundo? No, pero ta lanta e pregunta si tin cuminda pa tur 10 biyon come? Obviamente nos lo ta den un miho situacion c'un poblacion mas chikito sin duda algun," John Bongaarts di Population Council di NU a declara.❑



Dos dama ta muri riba diamars mainta tragico na Corsou





WILLEMSTAD – Dos dama a muri ayera mainta den forma tragico na Corsou riba un caminda cu a laga diferente hende herida, di cua dos mester a haña atension medico urgente.

E prome caso a tuma luga den oranan di marduga, na momento cu un dama a staciona su auto riba Brug Juliana y despues a bula for di brug. Por lo general no ta publica e tipo di casonan aki, sino tabata pa e hecho cu tras di e caso aki tin un storia cu sigur lo haci impacto. E dama a caba di perde su trabou y a comete su acto di desesperacion den cuadro di e situacion cu el a hañ'é aden. Su casa a papia ampliamente riba e caso. Algun ora despues polisnan a ser dirigi den e area di San Juan, prome cu yega Landhuis Pannekoek. Loke a topa eynan tabata un situacion horibel. Un dama cu tabata maneha un Mitsubishi Lancer cora cu number T 21-30 ta bin perde su bida den e accidente. E auto tabatin 4 ocupante aden, di cual uno a fayece, dos a keda transporta pa Poli cu urgencia cu ambulance y uno a sali completamente ileso for di e accidente. Dokter Mozes a constata morto caba di e victima, mientras cu TOD ta haciendo investigacion na e sitio awor aki. Ta trata di e di 10 victima di trafico di e aña aki. Por cierto e dama cu a muri ayera mainta den e accidente a bira e prome dama cu ta muri den trafico di 2011. Tur e otronan tabata hende homber. E caso di accidente di trafico ta ilustra, cu mester bay haci algo na siguridad den trafico na Corsou segun informacion ricibi. E manera cu tabata haciendo uzo di e careteranan ta motibo pa hopi preocupacion.

Pa loke ta trata suicidionan tambe tin un aumento notabel di e tipo di casonan aki. Den ultimo dos siman tabatin tres caso caba. Un di nan cu a haña hopi publicidad ta di un trahado hindu cu a alega cu ta maltrato na trabou y inhusticia a pone yega na su decision. Despues tabata un empresario local cu a deshaci di su bida y ayera un di tres caso cu sigur lo ta topico di combersacion considerando e motibonan cu a bin dilanti pa e dama tuma su bida di e forma aki.❏

Parke Nacional Arikok a gasta placa di loonbelasting di trahado

ORANJESTAD—Firma check sin control y sin mira si ta cuadra cu presupuesto. Esaki ta djis un di e problemanan den Parke Nacional Arikok. For di fuentenan hopi yega a comprонde sinembargo cu e problema mas grandi ta e hecho cu a 'gasta' placa cu a kita for di empleadonan como parti di nan loonbelasting.

E rumornan tabata circula pa basta tempo caba entre e personal di Parke Nacional Arikok cu algo no tabata anda bon cu e cifranan di 2010.

Berdad a bin gasto adicional cu e centro di bishitante y tambe oficinanan nobo, pero asina mes no por splica kico a pasa cu Parke Nacional Arikok por a bay casi mey miyon florin den cora. E Director Sr. Ambrosio Curiel tabata e persona autorisa pa firma y na momento cu e firma checknan cu no ta surpasa 1000 florin, e no tabatin mester di pidi permiso di directiva di Fundacion Parke Nacional Arikok, ni pasa e proceso di destaho. E punto resaltante sinembargo ta cu a firma hopi check di menos di 1000 florin. Asina por ehempel tabata paga un mecanico varios mil florin pa drecha auto, sumanan cu te hasta por a nifica compra di un auto nobo.

E problema di e placa di belasting ta relata na e asina yama backpay cu e empleadonan a ricibi.

Ta trata aki di sumanan pa cua nan tabatin añanan ta lucha pe y finalmente a haya aprobacion di Minister encarga Michelle Hooyboer Winklaar pa nan por cobra. Pero, e back pay aki a bin cu e obligacion di loonbelasting y administracion di parke a kita e placa tambe. Sinembargo, pa un of otro motibo no a pasa e suma mesora pa Servicio di Impuesto. E suma a keda riba cuenta di banco di Parke Nacional Arikok y asina a keda uz'e pa gastonan di e parke.

Na 2009 Parke Nacional Arikok a surpasa e subsidio cu Gobierno ta duna cu 100 mil florin. Sinembargo, un gran parti di e placa aki a bay pa paga gastonan di Corte y tambe di abogado pa diferente caso, entre otro pa stroba Pakinam NV re anuda actividadnan di coba pa santo den tereno di Parke Nacional Arikok. Despues di analisis, e conclusion di e compania di accountant tabata cu e placa aki tabata pa sirbi interes di Gobierno y Pais Aruba mes.

> **Berdad a bin gasto adicional cu e centro di bishitante y tambe oficinanan nobo, pero asina mes no por splica kico a pasa cu Parke Nacional Arikok por a bay casi mey miyon florin den cora.**

Sinembargo, te ainda no a caba cu e cuenta annual di 2010, y segun nos fuentenan, e discrepancia financiero ta un di e motibonan. E ta motibo tambe pakico un miembro di directiva, Profesor Dr. Ryan Peterson a dicidi pa entrega su retiro.

Directiva di Fundacion Parke Nacional Arikok, encabeza pa Presidente Javier Wolter na final ta e instancia responsabel pa e maneho financiero. E directiva a delega e poder di firma na Sr. Curiel, pero a keda cu e responsabilidad pa controla. A trata di drenta den contacto cu Sr. Wolter y a laga respondi, pero te na ciere di redaccion no a ricibi un reaccion. Tambe a tuma contacto cu Minister encarga Michelle Hooyboer Winklaar, kende tampoco a duna un reaccion aunke cu a laga sa di ta na altura di e desaroyo. Di otro banda, e Minister mes no tin mucho di bisa den maneho di e parke, ya cu segun statutonan, e responsabilidad ta cay pa e fundacion.

Segun e ley di comptabilidad riba subsidio di Gobierno, fundacionnan cu ta ricibi subsidio di Gobierno ta keda responsabel pa maneho financiero, y den caso di control, gobierno por instrui sea companianan priva of su propio instancianan manera Centraal Accountants Dienst pa haci un investigacion. E ley ta bay asina leu cu ta menciona cu e control por sosode te hasta na cas di miembronan di directiva. Nos fuentenan no ta papia cu tabatin fraude den Parke Nacional Arikok, pero si cu tin un preocupacion particularmente pa e loonbelasting cu no a keda entrega, mirando cu por core e risico cu Servicio di Impuesto por presenta despues y cobra e empleadonan esaki di nobo. En todo caso, a comprонde for di empleadonan cu nan ta sinti nan mes bandona door di directiva cu no ta tene ningun contacto cu nan. ❏

Interesante sentencia den caso encuanto derecho di autor di Bingo 5

Sneek ta perde su caso contra Fundacion Lotto Pa Deporte

ORANJESTAD – Den un sentencia consistiendo di 10 pagina, Hues di Corte den Prome Instancia, den forma detaya a atende e caso cu Anthony Sneek a cuminsa contra Fundacion Lotto Pa Deporte (SFLPD).

E caso aki ta relaciona cu e demanda di derecho di autor cu Sneek ta haci contra SFLPD. El a demanda 298 mil florin contra SFLPD como placa pa derecho di autor Bingo 5. Di banda di SFLPD, mr. Kloes a pidi Hues pa declara e demanda di Sneek no admisibel.

ACUERDO ENTRE PARTIDONAN

Hues, na placa chiki, a bay riba e caso aki, caminda a analisa henter e proceso cu ta existi o sea desde cu a cuminsa cu e acuerdo te cu recien. Ta asina cu despues di 7 luna despues di e concepto di acuerdo di Juli 2006, na Februari 2007 entre Sneek y SFLPD a firma un acuerdo caminda den articulo dos di e acuerdo a haci un caminda cu ta bisa cu SFLPD ta haya e derecho exclusivo pa explota e trabou di autor na Aruba, sin cu e debe e autor placa y pa tempo no difini.

DEMANDA DI DERECHO DI AUTOR

Doa 7 di Juli 2009, Sneek, kende por cierto su mes a bringa su caso, a manda un carta pa SFLPD caminda e ta notifica cu e tin e nomber Bingo 5 registra bou su nomber na Merca y cu esaki tambe ta registra na registro di marca intellectual na Aruba. Den e carta Sneek ta bisa cu desde Februari 2007 e ta purbando di yega na un acuerdo di licencia pa cu e uso di Bingo 5 y e ta pidi pa yega na un acuerdo satisfactorio riba esaki.

Abogado di SFLPD a reacciona riba e carta aki mustrando Sneek cu en principio tur derecho intellectual ta cay pa SFLPD y cu Sneek riba orden di SFLPD, durante oranan di trabou Sneek mester a investigacion y eventual pone riba pia e proyecto Bingo 5. SFLPD ta bisa Sneek tambe cu a yega na un acuerdo ariba peticion di Sneek cual acuerdo ainda ta vigente. Ademas SFLPD ta mustra Sneek cu si realmente Sneek su intension ta pa banda di su salario cu e ta haya di SFLPD, haya un pago extra, SFLPD lo bay pensa pa termina e relacion di trabou.

Sneek a demanda pa Hues ordena SFLPD pag'e 298 mil florin mas e interes legal despues 1 December 2009 y pa impone un boet di 5 mil florin pa cada dia of parti di dia cu SFLPD viola e derecho di autor di Sneek.

Di banda di SFLPD a demanda pa declara e demanda no admisibel y cu e gastonan di e caso ta cay pa cuenta di Sneek.

EVALUACION DI HUES

Den a bay hopi detaya riba e asunto di derecho di autor y leynan cu ta regarda esaki. Hues ta haya cu Sneek a keda sin cumpli loke ta stipula den articulo 53 lid 2 Octrooiverordening o sea cu ora el a entrega e peticion pa e caso e mester a entrega tambe e investigacion haci pa International Search Agency Report encuanto e derecho di autor, cual por cierto ta na Bureau Intellectuele Eigendom. Hues a mustra cu e hecho cu e documentonan aki, manera Sneek a bisa ta na Bureau Intellectuele Eigendom (BIE) y cu lo por scucha personal di BIE al respect, no ta kita afo cu el a faya den e procedura y como tal ta rechaza e demanda di derecho di intellectual so pero e resto di e demanda si lo sigui evalua.

Hues a mustra cu segun Sneek, el a wordo engaña, mal usa y menaza pa firma e acuerdo cu SFLPD y como tal mester declara e acuerdo aki no valido. Hues a mustra cu e concepto di acuerdo cual Sneek mes a presenta den Corte, ta para cu SFLPD ta haya e derecho exclusivo pa explota Bingo 5. Sneek ta bisa cu despues e acuerdo a wordo cambia pero na opinion di Hues, Sneek no a argument por ehempel, con e presion e mal uso a tuma lugar.

Hues a sigui bisa tambe cu e carta cu Sneek a entrega cu e abogado di SFLPD a manda, ta un carta di dos aña despues cu a firma e acuerdo. Hues ta haya cu no tin prueba cu ta mustra cu Sneek tabata bou presion di SFLPD.

Hues tambe a mustra cu Sneek a falta den su deber di presenta cu prueba den e asunto cu Sneek ta bisa cu tabatin promesa haci cun'e cu e lo haya pago pa derecho intellectual.

SENTENCIA

Hues su decision final ta cu e ta rechaza e demanda di Sneek y cu Sneek mester paga e gastonan na banda di SFLPD cu ta 6750 florin. Ademas Hues a rechaza e demanda di SFLPD.

Premier Eman

Sindicatonan pa basta aña caba ta habri pa dialogo

ORANJESTAD – Ayera Prome Minister di Aruba sr. Mike Eman a destaca e mentalidad di cambio di e gremio sindical di Aruba, y specialmente di sindicato SEPPA.

E mandatario a menciona e forma con SEPPA ta profundisa nan mes y con nan ta desaroya nan miembronan. El a bisa cu den e reunion di e Comite Consultivo Subregional Andino y SUBRAC Mujeres cu actualmente ta tumando luga na sede di SEPPA y cu ta conta cu delegadonan sindical di Colombia, Venezuela, Ecuador, Peru y Bolivia, tin un grupo grandi di representantenan di asina tanto pais cu tanto historia y hopi conocemento, cu no por ta otro cu esaki nan ta inculca den e lidernan sindical e sentido di responsabilidad tambe. Pero tambe e sentido di con miho por yega na e obhetivo pa e avance di e posicion di esnan cu nan ta representa.

Premier Eman ta kere cu sindicato pa basta aña caba ta habri pa dialogo. Y e ta haya cu ta hopi necesario tambe pa e otro partnernan ta habri pa dialogo. Kiermen cu e parti di e sector comercial ta habri pa dialogo, y gobernacion ta habri pa dialogo.

"Mi por bisa humildemente cu akinan nos por a duna un granito di contribucion na un desaroyo nobo na Aruba dor di enfoca e necesidad aki pa dialogo. Gobierno ta habri pa sinta na mesa y yega na opinionnan comun cu e partnernan social. Pero nos ta purba di inculca tambe e filosofia aki den nos partnernan social", asina e prome mandatario di Aruba a declara na BON DIA Aruba. ❑

Minister di Husticia di Corsou:

"Prizon Koraal Specht ta un caos organisa!"

WILLEMSTAD - "Prizon di Corsou ta un caos organisa. Esey a ser conclui na 2010 y mi ta di acuerdo cu esaki. Prizon falta un fundeshi", Minister di Husticia Elmer Wilsoe a anuncia den parlamento di Antia diabierna ultimo.

Parlamento a para keto na e situacion di prizon y e problemanan cu e instituto ta confrontando awor aki.

E reunion tabata un reunion di Comision Central pidi pa partidonan di coalicion, despues cu un delegacion di parlamento a realisa dos bishita di trabou na e instituto.

E bishita aki a habri wowo di parlamentarionan cu situacion ta leu for di loke e mester ta den e prizon, awendia cu e nomber oficial, Centro di Detencion y Coreccion.

Tabatin basta problema y posesion critico di e parlamentarionan durante e reunion, incluso di parlamentarionan di coalicion.

Pa minister Elmer Wilsoe, ta bon cu parlamentarionan a mira cu nan propio wowo kico te e situacion den prizon.

El a bisa, cu conscientemente e no a critica su antecedentenan, sigur no e minister di Husticia anterior. El a lamenta si, cu e mester a tende di e ex minister aki cu el a laga un plan riba teblachi.

Minister Elmer Wilsoe a accentua, cu e tabata sa kico e ta bay haña, na momento cu el a asumi e responsabilidad di mandatario encarga cu husticia.

"Mi a acepta e reto aki, a sabiendas. A sabiendas, y mi ta contento cu parlamento por a weita cu su mes wowo con e situacion ta.

Pero ami no ta hende cu ta sinti lamenta. Mi ta hende cu ta constata e problema, mi ta analis'e y mi ta busca solucion", e mandatario a bisa.

Den e reunion di parlamento, miembronan tabata critico pa e manera cu gobiernonan di turno a bin ta atende cu prizon.

Minister Elmer Wilsoe a bisa, cu tin awor aki e Plan di Accion ("Plan van Aanpak 2009") riba mesa. Ta un plan cu ta data di 2010 y cu a surgi, despues cu un combenio di cooperacion cu Hulanda pa drecha situacion den prizon no a duna resultado.

"Prizon, basicamente falta tur cos. Un di e problemanan cu tin ta falta di siguridad, no tin kòntròl na drechi, 90% di kámaranan di siguridat no ta funshoná manera mester ta, falta suficiente hende cualifica, absentismo ta halto, aña pasa tiki hende cu a presta servicio of entrega producto no a ser paga, keto bay tin cos ta drenta prizon cu no mester drenta, e edificio ta den decadencia y esey ta djis algun di e hopi problemanan cu tin. Nos ta papiando di un instituto cu falta fundeshi", e minister a conclui.

El a anuncia, cu ta su intencion pa sigui cu ehecucion di e Plan di Accion, cu el a cualifica como un bon plan.

Pero t'ami intencion di slice e plan aki na mochi. Mi a lesa e plan aki di dilanti bay patras y di patras bay dilanti. Nos ta bay ehecut'e, pero cu nos mes cen.

Ora bo pidi cen dj'afo, esun cu dunabo cen ta pone condicion. Pa ami, no ta e montante ta importante, pero con bo ta maneha loke bo tin", e titular di husticia a bisa.

E mandatario finalmente a sigura parlamento cu e ta bay traha duro pa drecha cos.

"Mi tabata sa kico mi ta bay haña. Den e sentido ey, e no tabata un sorpresa p'ami. Ami no conoce e palabra cu machteloos. Prizon ta un trabuco, paso e no tin fundeshi. Pero m'a bisa semper: e cos aki no ta un sprint di 100 meter. E ta un marathon", minister Elmer Wilsoe a bisa finalmente.❑

Reunion cumbre di Internacional di Public Services International

ORANJESTAD - Sindicato di Empleadonan Publico y Priva di Aruba (SEPPA) ta anfitrion di e Comite Consultativo Subregional Andino y SUBRAC Mujeres cu actualmente ta tumando luga den nan sede na Hato.



Nan ta tres dia di deliberacion. Dialuna ultimo pa un dia a tuma luga encuentro di hende muhe na nivel Andino of SUBRAC Mujeres. Y ayera cu presencia di Prome Minister di Aruba sr. Mike Eman, Secretario General di Public Services International (PSI), sr. Peter Waldorff, y Secretario Regional Interamericano di Public Services Internacional, Jocelio Drummond a inicia oficialmente y pa dos dia consecutivo e reunion di e Comite Consultivo Subregional Andino.

Diahuebs awor tambe lo tin otro encuentro di hende muhe na nivel regional, y dia 6 y 7 di mei lo sigui otro discusion na nivel di tur sindicato di Interamerica. Esaki lo bira un escenario pa delibera riba situacion sindical na nivel mundial.

Secretaria general di SEPPA sra. Magaly Britto a splica cu e tipo di reunion aki ta uno anual, y e biaha aki ta toca Aruba fungi un biaha mas como anfitrion. E ultimo biaha cu nan tabatin e encuentro aki na Aruba tabata na aña 2004.

Nan ta den total 55 organisacion afilia, pero ayera tabatin presencia di alrededor di 60 delegado di e region Andino cu ta representa oficialmente 25 organisacion afilia.

Pa e encuentro regional lo tin mas cu 30 persona mas cu lo bini pa diahuebs awor. Sra. Brito a bisa cu e paisnan cu ta representa e region Andino nan ta: Colombia, Venezuela, Peru, Ecuador y Bolivia, y un di e punto principal cu nan ta delibera riba dje ta servicio publico. Pero igualmente e situacion di inmigrantenan, e rol cu servicio publico tin den parti di economia di un pais e campañanan cu lo mester wordo hiba e siguiente aña, e situacion di hende muhe en general. Tambe servicio di salud, prijs di awa y coriente, kiermen maneho di energia ta un topico hopi grandi y tambe ta hayando su atencion den e reunion sindical aki. Di akinan nan lo formula un posicion unanime cu nan lo hibe regional pa despues nan representantenan na nivel mundial lo hiba e discusion tambe na instancianan competente pa bin cu resolucionnan pa enforsa gobiernonan pa bin cu cambio den nan maneho di energia na nivel mundial.

Ta importante pa pone focus riba e topico aki ya cu henter comunidad ta depende di e servicio basico di awa y coriente cu ya caba aña pasa a sali un resolucion di Nacionnan Uni cu e servicionan basico aki ta un derecho humano pa locual tur pais rond mundo tin cu traha.



E ta haya cu ta keda un responsabilidad di e sindicatonan pa enforsa e gobiernonan tambe pa cumpli cu esaki. Kiermen haci'e un derecho humano accesibel pa tur comunidad. No solamente pa tene acceso na dje sino di un forma pagabel.

Na final di e reunion aki lo yega na acuerdonan na nivel subregional y regional cu lo ser transmiti na nivel local na tur sindicato afilia pa asina e lo forma parti di e plan di trabou pa e aña venidero. Segun sra. Magaly Brito esaki tambe lo ser integra den e plan di trabou di sindicato SEPPA, pa e campañanan cu nan lo hiba y tambe cu e tarea cu nan lo mester cumpli cune.

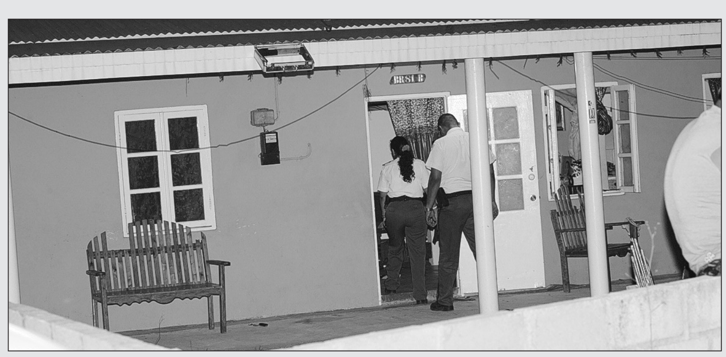
"Di tal forma cu nos lucha no solamente ta pa nos miembronan na pia di trabou, pero tambe pa un comunidad henter", segun secretaria general di SEPPA, sra. Magaly Brito.❑

Otro atraco cometi, e biaha aki na Brazil

Dos sospechoso deteni

BRAZIL – Den careda di 8.30 ayera nochi tabatin un caso di atraco cu a ser cometi na un luga di bende number un tiki mas pazuid di e misa di Brazil.





Dos homber bisti na preto y cu cara tapa a drenta den e luga cu'n cuchiu y exigi pa placa. Nan a logra bay cu e caha di placa cu e benta di dia. Na sali na careda den direccion pariba den un hanchi di tera.

Un rato despues un patruya atento di San Nicolas a dicidi di coy e camindanan patras di Brazil y na altura di Brazil 81 nan ta bin topa cu dos tipo na careda. E dos individuonan aki ta bula e cura di dicho parcela y bay paden. Despues ta bin bek pafo y bisa polis cu ta train nan tabata train.

Tur dos a keda deteni, y a warda riba un fiscal auxiliar pa asina por a drenta e cas pa wak ta kico nan a benta. Y despues di a logra drenta e cas nan a bin haya paña cu a ser uza pa comete e atraco, y tambe e placa cu a wordo horta.



Na e cas un señora a bira malo di susto mientras cu e Atraco Team a bay na e sitio caminda cu e atraco a keda cometi pa asina haci nan investigacion. Ambos sospechoso a keda deteni y hiba warda di San Nicolas pendiente mas investigacion. Sigur un bon trabou di e patruya cu a bay riba nan instinto y asina logra gara e dos asocialnan aki.❑

EPB a apela sentencia

ORANJESTAD – Abogadonan despues di consulta cu gerencia di SEPB a dicidi cu ta apela e sentencia di Hues di Corte den Prome Instancia cu a ordena SEPB pa tuma e docente A. bek.

Dia 27 di April, Hues den un sentencia consistiendo di 10 pagina, a ordena SEPB pa tuma bek e docente.Hues den su sentencia a mustra riba fayo di parti di e hurista di A. pa cu e demanda, pero tambe a cuestiona fayonan di parti di gerencia di SEPB. Entre otro Hues a mustra cu gerencia di SEPB no a haci nada pa yuda e docentenan atende cu studiantenan cu comportacion dificil. Ademas Hues a señala cu anteriormente tabatin otro casonan caminda docentenan a maltrata studiantenan y ningun a wordo kita pero awor si, despues di a laga e docente traha como 2 siman despues di e incidente, a dicidi di kit'e di biaha. Hues no ta haya cu tin motibo urgente pa a kita A. Hues a mustra cu na su opinion, A. no a dal e studiante. Hues a conclui cu inhustamente SEPB a kita e docente y a ordena SEPB pa tum'e bek.Por a spera cu di parti di SEPB lo apela e caso.

For dia di e caso, e forma con Hues a reacciona den Corte, a duna e indicacion caba cu e sentencia lo ta na fabor di e docente. For di e momento ey caba por a scucha abogadonan bisa cu esaki lo bira un bunita caso pa Corte Superior.

Awor ta resulta cu, despues di a evalua e caso, SEPB a dicidi cu ta apela e caso. E abogadonan kier pa Corte Superior evalua e caso pasobra nan no ta compronde e sentencia di Hues.
Awor ta Corte Superior lo bay trata e caso. E pregunta cu ta surgi ta, kico lo pasa e ora ey cu e docente.
E sentencia di Hues ta bisa bon cla cu e sentencia mester wordo ehecuta di inmediato. Investigacion cu redactor di casonan di Corte a haci ta mustra cu abogadonan di SEPB a haci un apelacion na Hof pa no ehecuta e sentencia. Ariba e parti aki ainda decision no a cay.
E intension ta cu SEPB lo sigui paga e docente su salario pero no ta desea pa e presenta na school pa duna les.
Posiblemente e siman aki ainda lo por tin un decision riba e parti aki, mientras cu e caso mes lo wordo trata pa Corte Superior dentro di algun luna.❑

Homber herida den Dominicanessestraat



ORANJESTAD – Ayera nochi algo pasa di 9'or di anochi a drenta varios notificacion cu lo mester tabatin un homber herida cu un hinca den Dominicanessetraat. Na yegada di ambulance nan a bin topa un homber cu'n hinca di boter na su atras caminda cu e mester a wordo hiba hospital pa tratamento. No ta conoci exactamente kico a pasa cu e individuo aki, ya cu tabatin varios version di e caso aki. Investigacion mester bay determina esaki, ya cu e no ta hende conoci pa tin ni un cartera cun'e. ❑

Relaciona cu morto di Bin Laden hende a cancela biahe pa Merca

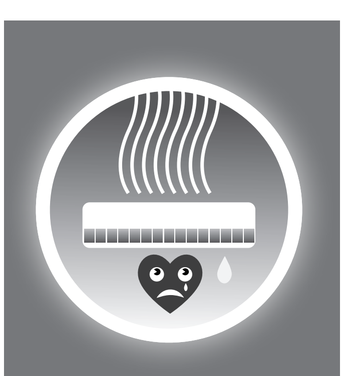
Hopi local tin miedo pa represaya y efecto negativo pa turismo for di Merca

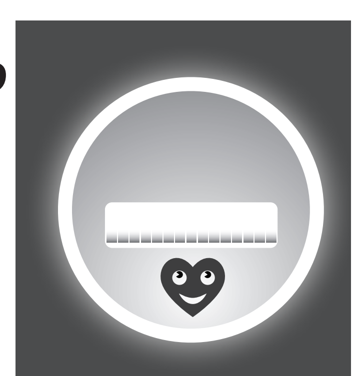
ORANJESTAD – For di miedo pa un acto di represaya terorista te na desconfiansa riba morto di e terorista Osama Bin Laden, arubianonan ta dividi riba e topiconan aki y ta demostra esaki visiblemente riba e medionan social conoci manera FACEBOOK y Twitter. Hunto cu esaki, a bin e usual posibilidad pa genera virus riba internet usando e momentum di morto di Bin Laden. For di momento cu a bira conoci cu a logra captura y mata Osama Bin Laden diadomingo anochi, esaki a crea un ola di reaccion di arubianonan cu tabata sigui e noticia aki hopi di serca. Mayoria di damas, tabata mustra nan precupacion serio pa cu un posibel represaya di e grupo origina pa Bin Laden esta Al Qaida, mientras cu e parti masculino tabata mas interesa den e relato confirma di e morto. Damanan tabata visiblemente spanta y precupa pa cu loke por pasa awor y no a basila di mustra nan precupacion riba entre otro nan wall di FACEBOOK. For di palabra di susto, te na mensahe di precupacion, tabata visto cu hopi tabata precupa cu e lo por tin su efectonan negativo.
Tambe algun a te hasta mustra nan precupacion pa cu nos industria turistico, mirando cu mayoria di turista pa Aruba ta mericano. Y cu un alerta oficial emiti pa gobierno mericano di no biaha hopi, esaki por tin su efecto riba nos turismo.
BONDIA ARUBA a compronde tambe cu tin varios hende local cu a dicidi cu nan no ta biaha mas por lo pronto pa Merca, y a cancela nan biahe pa entre otro Miami y New York, pa evita cu nan lo por haya nan mes mei mei di un problema mundial. Un dama particular a splica BONDIA ARUBA cu e lo mester a biaha awe pa Miami y sigui pa dos estado mericano mas y a dicidi di cancela esaki ayera.
For di comentarionan por a nota cu hopi ta precupa y sigur cu lo tin actonan terorista contra cualkier blanco mericano y Aruba den e caso aki tambe ta forma parti di esaki si mira cu e refineria cu ta wordo opera pa un compania mericano ta un blanco perfecto. Y cu e base di FOL ubica na Corsow, esaki tambe lo por ta un blanco si dado caso cos bai for di man.
Di otro banda, esnan masculino tabata mas interesa den mira prueba cu enberdad Osama Bin Laden a fayece y kier a mira esaki sea cu video of portret. Algo cu gobierno mericano a mustra cu nan lo kier haci for di ayera pero no por a confirma esaki ainda te na momento di ciere di nos edicion. Pa hopi na Aruba, tanten cu no tabatin ningun material visual, nan lo no kere cu esaki a sosode y cu ta mas bien un forma di manipula politica mericano y drei tur cos den un direccion cu ta cumbini gobierno mericano. Esaki mirando cu tin un eleccion presidencial na caminda unda cu momentum mester wordo crea faborablemnte pa por yuda actual presidente mericano Barack Obama.
Un otro asunto cu tambe a afecta hopi local ayera tabata fotonan falso di loke a keda di Osama Bin Laden cu a resulta den un virus cu a afecta nan computer, y tambe nan pagina di FACEBOOK. Rapidamente ora cu e noticia di Osama Bin Laden a plama, esnan versatil a crea un tipo di virus usando e portret di un Bin Laden destrui, y a manda esaki rond. Damanan tabata esnan cu mas a cai den e trampa y a bai primi e portret pa por mira esaki, cu consecuencia cu nan a haya nan mes mei mei di un virus cu a genera 'spam mail' pa tur esnan cu ta riba nan lista di FACEBOOK. Un muestra atrobe di con popular e medio social cybernetico ta y con e ta afecta patronchi di hopi na Aruba.❑

Secretario General di Public Services Internacional na Aruba



ORANJESTAD – Actualmente Secretario General di Public Services Internacional (PSI), sr. Peter Waldorff ta na Aruba. SEPPA ta un di e afiliadonan bieu di Public Services Internacional (PSI). Nan tin mas cu 20 aña como miembro di PSI, y esaki ta e di cuater biaha cu nan ta tene encuentro aki na Aruba.
PSI tin su propio regla caminda por ehempel cada region tin su secretario cu ta dirigi e reunion. Den e caso aki representante Politico di Subregion Andino di IAMREC, Jeannette Piñango, tabata presente pa dirigi e reunion di e Comite Consultivo Subregional Andina na sede di SEPPA na Hato. E subregion Andino ta conta cu presencia di e delegadonan sindical di Colombia, Venezuela, Ecuador, Peru, Bolivia, y Aruba. Presidente di SEPPA, sr. Gregorio Wolff ta califica e reunion aki como "algo tremendo", y e ta haya cu e delegadonan sindical ta gusta bin Aruba, y awor hopi mas ainda ya cu SEPPA tin su sede propio y confortabel. SEPPA ta e unico sindicato di e region Andino caminda reunion di e caliber aki ta ser celebra den e propio sede di nan sindicato, asina sr. Wolff a declara na BON DIA Aruba. "Pa nos ta un honor di por tin tur e hendenan aki, y nos ta purba di trata nan di lo miho", asina presidente di SEPPA a declara.❑






Tell her on
MOTHER'S DAY
VISIT OUR STORE TO
FIND THE PERFECT GIFT

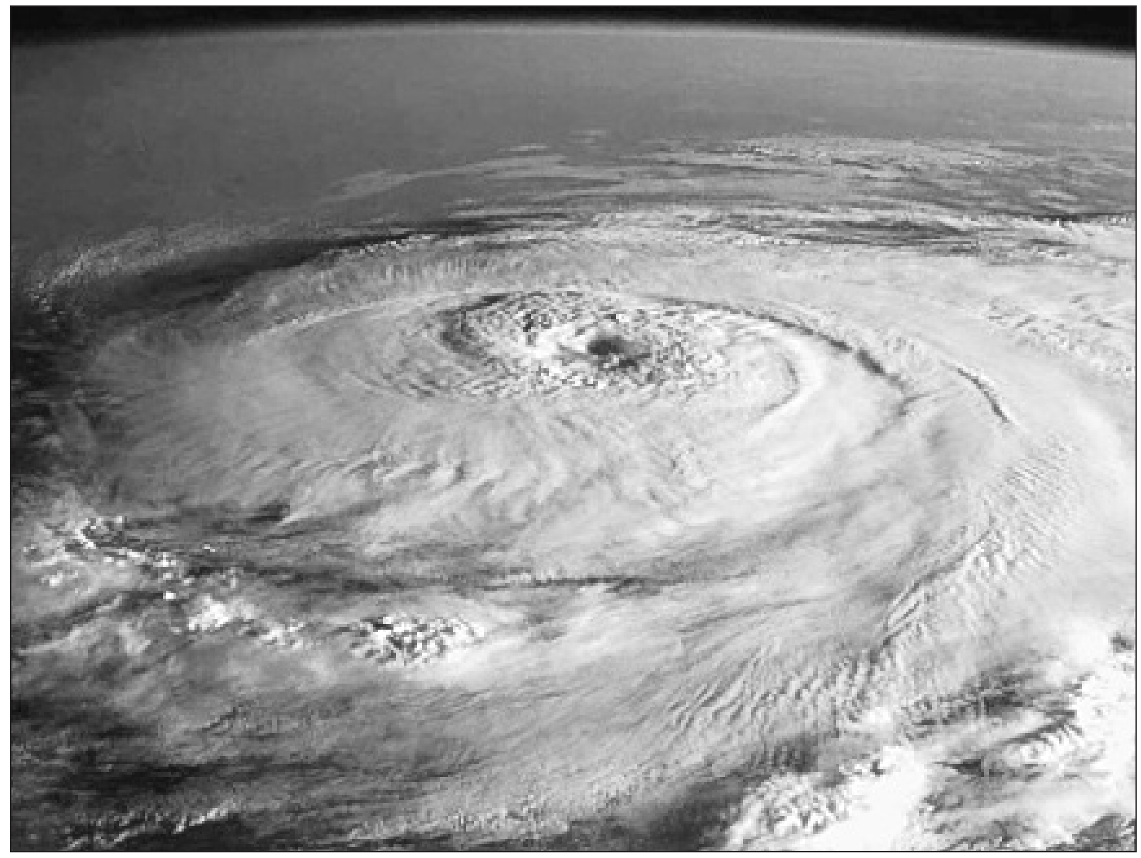






Aunke e ta keda mas activo cu normal

Tin menos actividad ciclonico pronostica den temporada di horcan



ORANJESTAD – Aki un luna e temporada di horcan pa aña 2011 ta inicia cu atrobe pronostico pa mas ciclon cu normal.

Mes momento mester bisa si cu compara cu e aña anterior, a reduci e cantidad cu algun ciclon cu ta duna indicacion cu e lo ta un poco menos compara cu 2010. Un poco, no kier men cu esei ta un bon noticia sigur y no mester wordo ganja pa e informacion.

Pa loke ta e pronostico di experto di horcan William Gray, e la adapta su pronostico inicial pa 2011 un luna pasa unda cu aki a reduci e cantidad di ciclonan aunke minimal. Si na december ultimo a pronostica 17 tormenta cu nomber, esaki a bira awor 16. Pa loke ta cantidad di horcan activo, esaki no a cambia y a keda wanta na e cifra di 9 horcan.

E diferencia grandi cu aña pasa ta cu na 2009 ora cu a pronostica e temporada pa 2010, a duna un cantidad mas abou di ciclon, y ya na april y despues juni atrobe a aumenta esaki considerablemente. Entre otro por papia di cantidad di ciclon cu nomber, inicialmente esaki tabata 11 y finalmente esaki a resulta di ta 19 tormenta cu nomber.

Den categoria di horcan tambe tabatin cambionan grandi unda cu a pronostica entre 6 pa 8 horcan y un total di 12 a presenta finalmente. Pa loke ta e cantidad di horcan serio, esaki tabata entre 3 pa 5 y finalmente un total di 5 horcan a resulta di ta serio, esta di categoria 3 of mas (e categoria mas halto ta 5:red)

Pa loke ta e cambionan menciona, no tin mucho cos mas. Te ey tambe e cambionan pasobra e resto a keda mescos. Ta solamente e cantidad di dia cu e ciclonan lo ta activo a bira menos, pero no mucho cos tampoco.

Interesante pa tende di parti di un sitio renombra di tempo, accuweather.com, esaki ta raporta cu e prome parti di e temporada, mayoria actividad lo ta panort di paisnan di Sur America, y aki por mira claramente riba e mapa cu Aruba, Bonaire y Corsow ta claramente den e area aki.

Despues cu e temporada progresa, esaki ta cambia di area y tin indicacion cu e costanan di Merca lo wordo afecta hunto cu e islanan mas nort den e zona aki. Como tal por spera hopi actividad den e parti di islanan mas ariba.

E periodo di horcan oficialmente ta inicia menos cu un luna, esta 1 di juni y ta keda vigente te 30 di november di e aña. Y ta conoci cu e prome siman di juni, Gray y su asistente ta duna un update di e pronostico cu normalmente ta keda esun mas actual. Y ta premira cu no tin mucho cambio di loke a mira caba, compara cu e aña anterior.

Di tur forma, e cantidadnan pronostica ta keda hopi y fuera di lo normal y como tal mester ta prepara pa cualkier eventualidad. E fayo cu hopi ta haci, ta cu si no tin hopi ciclon pronostica, ta kere cu nos ta salba.
Pero mester corda cu ta solamente un ciclon nos mester pa haya e daño. Y den caso di Aruba, ta conoci cu nos isla no ta wanta ni un yobida fuerte di mas di 4 hora sigui. Corda un horcan y como tal expertonan riba e tereno aki ta pidi pa no pidi pa loke bo no ta desea despues.

Tambe tin e fenomeno di alarma falso via entre otro BB y FACEBOOK unda cu esaki a para bira un fenomeno cu ta strobando servicio meteorologico seriamente unda cu cada bes mester mustra cu e situacion no ta esun real y cu unico instancia oficial cu por raporta noticia di tempo, ta METEO.❏

Comite Consultativo Subregional Andino ta elogia Dialogo Social di Aruba



ORANJESTAD - Ayera durante e reunion di apertura di e Comite Consultativo Subregional Andino cu ta tumando luga na sede di SEPPA na Hato a ser elogia e instalacion di e Dialogo Social como un escenario ideal y democratico pa busca solucionnan na problemanan di interes nacional.

Prome Minister di Aruba sr. Mike Eman a ricibi e elogio aki cu suma humildad. El a bisa cu e elogio aki ta pa pais Aruba pasobra cada un di e personan aki cu ta bini di tanto pais asina grandi for di Sur America, y nan ta bay bek cu un impresion di un sociedad Arubiano hopi organisa.

E impresion aki ta refleha cu e principionan democratico a ser profundisa na un nivel cu nan ta mira como ehempel, y esaki naturalmente ta hopi bon pa Aruba, segun e mandatario.

Premier Eman a bisa cu den cuadro di e reunion aki el a intercambia cu e dirigentenan presente den e reunion aki, y el a destaca cu e proceso di Dialogo Social ta uno cu ta enrikece e formacion di opinion.

"Pasobra dialogo bo por hibe di diferente forma, bo por tin un opinion delanta, y bo ta bay pidi opinion di otronan. Of bo por tin dialogo den e forma mas puro cu lo cual ta esun cu nos ta hiba durante e dialogo social, caminda bo ta laga expertonan haci un presentacion di e retonan, anto nos tur ta bay na mesa sin niun perhuicio di kico ta e solucion, of kico ta e alternativa", asina Prome Minister Eman a declara na BON DIA Aruba.

Sr. Eman den su dialogo cu algun delegado sindical a intercambia algun pensamento di e filosofo Martin Buber cu a skirbi e buki e "Bida di e Dialogo", y e bida di dialogo ta enfatisa cu dialogo den su forma mas puro ta ora cu cada un partido ta bay na mesa cu e boluntad total di scucha otro, y tene cualkier prehuicio riba opinionnan cu nan lo por tin atras, y bin cu un curason y un mente hopi habri pa e pensamento cu por desaroya rond di mesa.

Premier Eman ta bisa cu segun su humilde opinion si nos ta sigui e filosofia y e principio cu a ser formula ariba, Aruba lo ta e lider tambe di bin cu desaroyonan y procesonan cu ta bay haci nos democracia hopi fuerte y lo crea ideanan hopi innovador cu nos por ta hopi orguyoso di dje. ❑

Hoben ta wordo tira diadomingo merdia na San Nicolas

SAN NICOLAS – Diadomingo merdia autoridadnan mester a acudi cu urgencia na un cas den Vorststraat caminda cu un hoben y a wordo tira den bariga.



Na yega di e prome unidad policial nan a bin haya un hoben cu un herida di bala na bariga. A pidi ambulance cu urgencia pa acudi na e sitio. Na yegada di ambulance nan a dicidi di transporta e victima mes ora pa hospital ya cu e tabata tin un tiro di un caliber pisa net banda di su lombrishi.
Aparentemente e tabata un discusion cu un Jamaicino cu lo a bay for di man. Caminda cu e sospechoso a tir 'e den bariga. E sospechoso despues di esaki a bandona e sitio den un Honda colo shinishi gal getint y tabata di inicial L. miho conoci como "Black Stalker" .
Un rato despues e sospechoso a wordo deteni banda di centro medico caminda cu e la wordo hiba warda di San Nicolas pendiente mas investigacion.
E vehiculo cu e tabata cu'ne tambe a keda confisca.
E victima por a compronde ta for di peliger, mientras cu sospechoso lo bay wordo persigui pa intento di asesinato. ❑

Minister Otmar Oduber trahando riba 100 cambio of adaptacion den leynan laboral

ORANJESTAD- Minister Otmar Oduber, encarga cu Departamento di Labor a bin ta trahando duro, tras di cortina, riba cambionan cu mester bini den leynan laboral.

E ta un trabou grandi cual a wordo realisa den dialogo entre tres partnernan, cu ta Gobierno, doñonan di trabou y representante di trahadonan.
Durante un reciente conferencia di prensa e mandatario a duna algun detaye di e cambionan grandi cu ta trahando riba dje. Por ehempel den e luna aki mester keda entrega na e mandatario un rapport cu ta papia di e cambio of adaptacionnan cu mester wordo haci den "Arbeidsvoorziening".
Banda di esaki tin e proceso andando den forma di tripartiet pa yega na cambionan cu mester keda introduci den seis diferente ley laboral di Aruba, cu ta inclui basta proteccion di esunnan cu ta traha den casino y restaurantnan. E cambionan tin e meta pa caba cu e sistema di on-call, evita manipulacion den e contractonan cu ta wordo ofreci na trahadonan, specialmente di e sectornan ya menciona. Otro cambionan ta regla cu na momento di bancarota, esunnan cu ta tuma e compania over, ta keda responsabel durante un aña largo pa e trahadonan. Esaki ta pa evita cu loke a pasa den pasado cu hotel y casinonan.
Tambe el a expresa cu lo bay na regla e funcionamento di uitzendbureaunan, caminda cu ta evita loke ta sosode awor, esta cu pa añanan largo e persona cu ta laborando di e forma aki ta keda traha den forma temporal, sin por tin e stabilidad necesario. Hasta e mandatario a menciona cu e ta na altura di compania estatal (di Gobierno) ta haci uso di e tipo di servicio aki, mientras cu e personanan tin 1 of 2 aña trahando den e mesun posicion.
E mandatario a splica cu pa su persona, e tipo di contractonan aki no ta aceptabel den e tempo moderno cu nos ta bibando.
Otro aspecto cu a wordo logra ta di baha e cantidad di oranan cu ta traha pa siman di 48 pa 46, y finalmente e lo mester yega na 40 ora. Di e manera aki ta caba tambe cu e aspecto cu tin doñonan di trabou ta laga su hendenan traha 8 ora y mey pa dia, cual no ta aceptabel.
Un di e puntonan cu mester yega na un acuerdo riba dje e siman aki, segun Minister Oduber, ta e parti di salario minimo. Awor tin doño di trabou cu no ta paga su empleadonan e salario minimo stipula pa ley. Pesey lo bay wordo hinca specificamente den e ley laboral, cu den e salario minimo di ningun manera por inclui tips.
E mas di 100 cambio of adaptacionnan den e seis leynan laboral, lo mester ta cla den tres siman di tempo, pa e wordo entrega na Raad van Advies. Finalmente e lo mester haya aprobacion den Parlamento. E deseo di Minister Otmar Oduber, segun el a bisa, ta pa esaki keda cla y drenta na vigor e aña aki ainda.❑

Evelyn Wever-Croes: 4 y 5 di mei ta conmemora di dos guera mundial

Fechanan cu nos no por lubida nunca



Evelyn Wever-Croes

ORANJESTAD- Riba 4 di mei nos ta recorda tur esunnan, hendenan homber y hendenan muhe, cu a perde nan bida den guera desde di dos guera mundial. Riba 5 di mei nos ta recorda e fecha cu Hulanda a wordo libera di e poder di e Alemannan. Nos ta corda pues 66 aña desde final di e guera, caminda hopi hende inocente, homber, muhe y muchanan, a perde nan bida a cambio di nos libertad.

Ta importante pa nos aprecia e libertad aki, pasobra e libertad aki ta permiti nos di ta e persona cu nos ta, y di por tin nos propio pensamento, ideologia y religion. Pero den e libertad aki nos mester respeta e libertad di otronan tambe. Si nos por logra haya un balans entre e libertadnan di cada ken, cu respet mutuo, nos por sigura nos futuro generacionnan e libertad cu nan tambe merece.

Laga e fechanan aki y e reflexion ta e comienso di nos compromiso cu nos yiunan y nan yiunan cu hunto nos lo traha pa nunca mas un guera manera esun di segundo guera mundial, ni ningun otro, ripiti. Laga nos aprecia y conserva nos libertad, respetando esun di otronan, y haci nos yiunan consciente di esaki. Pas y harmonia den mundo henter ta posibel solamente si nos tur traha riba esaki.❑

Cultura ta potencia pa desaroyo duradero di un 'Aruba Creativo'

ORANJESTAD--Cu un mercado di producion y exportacion balora na mas cu $20 biyon den Caribe, e sector di cultura y industrianan creativo tin un potencial grandi pa diversifica economianan isleño y stimula desaroyo sostenibel.

Industrianan creativo ta inclui sectornan, facilidadnan, productonan, servicionan y evenementonan cultural, historico, artistico, musical, gastronomico, cinematografico, arquitectura tradicional y moderno, tecnologia, comunicacion y diseno digital, y otro actividadnan educativo y creativo.

Aña pasa Facultad di Turismo a cuminsa cu un investigacion



riba industrianan creativo y e potencial socio- economico di cultura en general pa cu diversificacion y desaroyo duradero di Aruba. E programa di investigacion a enfoca no solamente riba e importancia di sectornan cultural y creativo den relacionan internacional di e pais,, diplomacia, mercadeo turistico, pero tambe e producto 'Aruba Creativo', e impacto social y economico, y e potencial pa Aruba diversifica y desaroya su economia di un forma sostenibel.

Nos Cultura y Creatividad

Basa riba varios proyecto di estudio scientifico conhuntamente cu studiantenan, investigacion di Facultad di Turismo ta mustra cu industrianan creativo den Caribe den ultimo decada a crece economicamente cu entre 8% pa 10%, cu ta casi dobbel e crecemento den otro sectornan industrial y turistico. Awe ta mira cu economianan Caribense ta buscando maneranan nobo pa desaroyo, lagando asina aki e dependencia di turismo y e tradicion atras di 'mas ta mihor', pa asina crea oportunidadnan nobo pa nan economia y comunidad en general.

Hopi biaha ora ta papia di cultura, ta pensa riba historia y herencia di antaño recordando e temponan di nos grandinan, y con e generacion ey tabata 'biba' e producto Arubiano. Ta lesa con cordialidad di e Arubiano y comunidad ta e recurso mas importante.

Pero alabes ta reconoce tambe cu esaki ta esun di menos recurso. Tin otronan cu ta asumi cu cultura di Aruba no ta importante, ya cu ta sali di e punto di bista cu Aruba no tin un cultura 'propio' of cu no tin producto y mercado pa desaroya. Sinembargo, e estudionan di Facultad di Turismo di Aruba ta mustra cu si keda papia y pensa riba pasado, Aruba ta perde oportunidad den presente y pa futuro.

Diversifacion y Contribucion Economico

Otro isla den Caribe a sa di gara e 'toro creativo' na su cacho y awor ta forma parti di un mercado creciente cu potencial pa producion local y exportacion internacional di producto y servicio di un 'Aruba Creativo'. Paisnan manera Barbados, Jamaica, Trinidad, St Lucia, Dominica, Anguilla, y Cuba tin sectornan y mercadonan cultural y creativo cu un impacto y contribucion economico cu mas cu $2 biyon dollar. Alabes e paisnan



aki a sa di mehora nan imagen, mercadeo y ta destaca den Caribe como destinacionan cultural. Compara cu Aruba, nan ta destaca un 30% pa 40% mas cu productonan, servicionan y actividadnan cultural y creativo.

Estudionan di Facultad di Turismo tambe ta mustra cu desaroyo di turismo cultural ta creciendo den Caribe y cu esaki por tin bentahan significativo pa crea un producto 'Aruba Creativo' cu contribucion economico entre $90 miyon y $135 miyon. E turista di awe y mañan ta culturalmente mas educa y sofistica, y ta busca productonan nobo manera experiencianan artistico, musical, gastronomico, deportivo y ecologico. Esaki ta crea un mercado y oportunidad nobo pa Aruba pa diversifica producto Aruba di forma creativo y duradero.

Industrianan creativo no ta solamente importante den sentido cultural, of pa exportacion di producto (turistico), pero tambe pa crea cuponan di trabou nobo pa profesional hoben, diversifica e mercado laboral cu conocimiento y creatividad, pa asina stimula entrepreneurship y empresanan sostenibel. Den ultimo decada e paisnan aki a cambia nan perspectiva, y a sa di enfoca y dedica nan recursonan financiero, educativo, crea-



tivo y cultural, di forma integral, pa crea productonan, servicionan, experiencan unico y autentico, cu tin balor agrega pa nan economia y comunidad.

Diversidad y Integracion Cultural

E beneficionan adicional di inovacion cultural y industrianan creativo no ta principalmente y solamente economico, sino e impacto y contribucion na desaroyo social di diversidad y identidad di nos comunidad. Den e sentido aki, Aruba ta ocupa un posicion relativamente unico den Caribe, ya cu e pais tin un diversidad y dinamismo cultural cu hopi otro destinacion no tin. Lamentabelmente, segun e Facultad, hopi biaha na Aruba no ta utilisa esaki suficientemente pa saca beneficio. Un di e fortalesanan clave di Aruba como pais ta su abilidad di integra diferente elemento di otro cultura y hacie parti di su propio arquitectura social; un abilidad natural cu mester eleva y perfecciona. Cultura ta un parti integral di un comunidad dunando esaki un identidad autentico unda cultura y economia ta



forma un relacion simbiotico. Pero ta netamente esaki ta unda Aruba ta enfrenta un di su retonan y debilidad mas grandi, esta e integracion di facilidadnan y actividadnan cultural, comercial y comunitario. Investigacion di Facultad di Turismo ta mustra cu un di e retonan mas grandi pa cu desaroyo di industrianan creativo ta e hecho cu esaki ta consisti di diferente actor y actividad den e sectornan publico y priva, y alaves den diferente departamento. Aunke e vision por tey, locual ta falta ta coordinacion den ehecucion, segun e estudio. Tin varios plan, actividad y bon intencionan, pero e falta di comunicacion y sinergia entre e 'stakeholdernan' ta remarcabel, y ta wantando atras e desaroyo y potencial berdadero di industrianan creativo.

Sector cultural tin e potencial pa desaroyo diversifica y duradero di un producto 'Aruba Creativo' si ta di reconoce e balornan y fortalesanan, y traha di forma coordina riba industrianan creativo.

E lo crea un economia di creatividad y conocimiento, y duna balor na identidad y co-



munidad. Esaki ta netamente e desaroyo sostenibel cu Aruba como pais ta anhela pa tanto tempo caba. Un turtuga por biba mas cu 100 aña bou di su casca, pero pa bay dilanti, e mester saca su nek pa wak unda e kier bay, y saca tur su cuater pia pa drenta den accion.

Di mesun forma ta tur na Aruba ta carga un responsabilidad pa crea un economia y comunidad di mañan. ❑

Un pida historia lubida

Boy Ecury: un cuidadano di Reino ehemplar

DEN HAAG– E conmemoracion di 4 di mei y celebracion di "Bevrijdingsdag 5 di mei" ta motibo pa Minister Plenipotenciario di Aruba sr. Edwin Abath pidi atencion pa loke e ta yama "un pida historia lubida". 'Mi ta referi na Boy Ecury.



Un studiante hoben di Aruba cu tabata activo den e movemento di resistencia Hulandes, kende pa su curashi a paga e maximo prijs, esta su bida. Boy Ecury a wordo fusila dor di e Alemannan despues di a wordo traiciona.'

'Ningun hende lo a tume na malo, si na momento cu Guerra a start, e lo a regresa su isla natal Aruba pa ta hunto cu su famia. Un hoben den pleno flor di su bida, kende a bin Hulanda pa studia y forma su mes como profesional pa un carera grandi cu tabata warde na su regreso na Aruba. Pero Boy no a duda ningun momento pa drenta e Resistencia Hulandes y tabata dispuesto pa sacrifica su bida pa Hulanda, cu no tabata su patria, sino manera nos ta yam'e: 'madre patria,' segun Abath.

'Boy Ecury tabata Arubiano y tabata orguyoso di su descendencia. Sinembargo e tabata sinti su mes alabes un ciudadano di Reino y a scoge cu conviccion pa yuda y salba su compatriotanan di e yugo y opresion Aleman. Esaki ta bisa hopi di con e hendenan na Aruba y e otro islanan Hulandes den Caribe tabata sinti nan mes uni cu Hulanda manera cu awendia ainda ta e caso. No ta pa nada nos ta comparti un Reino y un Reina cu otro. E sintimento aki a resalta den mas di un forma: e refinerianan na Aruba conhuntamente cu esun na Curaçao, tabata e principal suministrado di combustibel pa e avionnan di e forzanan aliado.'

'Esaki ta bisa nos algo di e sintimento pa Reino cu ta reina aki na Hulanda, na momento cu den e siman cu ta recorda e periodo di 1940 -1945, e hazañanan di Boy Ecury y e sosten dor di e partinan Caribense di Reino no ta haña debido atencion. Esaki ta e razon cu nos a decidi pa na diferente manera pidi atencion pa e pagina di historia lubida aki.'

Ariba 4 di mei un cantidad di casi binti studiante Arubiano lo pone, den nomber di Gobierno y pueblo di Aruba, un krans na e monumento na Waalsdorpervlakte na Scheveningen, cerca di e luga unda Boy Ecury a wordo fusila ariba 6 di november 1944.

Riba diabierna 6 di mei lo tuma luga den "De Balie" na Amsterdam – en cooperacion cu Vereniging Antilliaans Netwerk y Genootschap Nederland Aruba – presentacion di e pelicula "Boy Ecury". Prome cu e presentacion lo tin un introduccion di Minister Plenipotenciario sr. Edwin Abath y e escritora Giselle Ecury, sobrina di Boy Ecury. E evento lo cuminsa 7or y mei y porta ta habri for di 7or di anochi.

'Cu e actividadnan aki nos kier pone un vinculo entre e studiante Boy Ecury y e generacion di hobennan di awendia.

Nan ta crece den un sociedad cu ta birando mas duro, unda tolerancia y solidaridad mas y mas ta bou presion. Nos cu ta forma parti di Reino lo mester purba na para e desaroyo esaki, door di splica hobennan na Hulanda kende tabata Boy Ecury. Pa logra esaki nos kier bin cu un pakete di les pa e scolnan.''Lo ta hopi bon si e generacion hoben – tanto na Aruba como na Hulanda – cera miho conoci cu Boy Ecury y cuminsa pensa ariba loke Reino Hulandes ta nifica pa nos tur. Pa logra esaki ta bon pa nos enfoca mas ariba loke nos ta comparti cu otro y no loke ta dividi nos.

Pa Boy Ecury e sintimento aki tabata algo natural. E tabata un ciudadano di Reino ehemplar. Y te ainda e ta!', segun Minister Plenipotenciario Edwin Abath.❑

Elmar a cuminsa caso di retiro contra empleado cu tabata uza droga





ORANJESTAD – Ayera mainta a tuma lugar e caso di retiro cu Elmar N.V. a cuminsa contra e empleado W. E caso aki ta relaciona cu e hecho cu W. lo a wordo sorprendi ta cumpra droga for di un choller, mientras cu e tabata trahando y haciendo uzo di auto di Elmar.

E asunto aki a wordo hopi comenta den comunidad y hasta empleadonan di Elmar a bay den accion pasobra segun e acuerdo di trabou, ora haya empleado ta uza droga, no ta kit'e sino ta dune e oportunidad pa e rehabilita.

Den entrevista cu abogado mr. Chris Lejuez, kende a representa W., el a duna di conoce cu e caso aki ta hopi fastioso. Ta trata aki di un empleado di 30 aña di servicio y cu Elmar N.V., no a tene su mes na e acuerdo di trabou. E abogado a splica cu e motibo cu W. tabata usa droga ta pasobra cu un yiu di dje a fayece y el a cay den un situacion di depresion. Tin raPport di psychiater cu ta demostra esaki.

Segun e abogado, ta e momento ey so W. tabata usa droga y actualmente a stop. E tabata usa droga pasobra e no por a atende cu e situacion cu el a perde un yiu. Esaki sin duda ta un sla hopi duro pa un tata. Apesar di esaki, envez cu Elmar a duna W. un chens di rehabilita, el a bay over na cuminsa caso di retiro. Mr. Chris Lejuez a bisa cu Hues a scucha ambos partido y a bisa cu dia 30 di Mei lo por spera sentencia.❑



Presidente di SEPPA, Gregorio Wolff

SEPPA ta sinti nan mes honra di por ta miembro di Public Services International

ORANJESTAD - Durante e acto di apertura di e reunion di e Comite Consultativo Subregional Andino cu ta tumando luga den sede di SEPPA na Hato a ser treci dilanti e compromiso cu empleadonan publico tin pa mehora calidad di nan servicio pa comunidad.

Riba e punto aki, presidente di SEPPA sr. Gregorio Wolff ta señala cu e lucha sindical ta pa mehora e calidad di trabou y di bida di e trahado y su famia. E ta indica cu esaki ta inclui tur cos ya cu no ta ser mira solamente e relacion di trabou sino cu nan ta wak tambe un panorama mas amplio.

Sr. Wolff ta bisa cu esaki ta e filosofia di Public Services International (PSI). E ta e organisacion di mas bieu na mundo cu mas cu 100 aña di existencia. SEPPA ta sinti nan mes honra di por ta miembro di e confederacion aki, ya cu e ta uno mas movi na mundo. Secretario General di PSI Peter Waldorff kende tabata presente den e reunion aki ta custumbra di asisti na reunionnan grandi di ONU, Union Europeo y OEA pa sigui e desaroyo di politica mundial pa sa kico ta pasando. Aki na Aruba e delegadonan di cada pais lo trece dilanti su problemanan pa debati riba dje, y asina busca un eventual solucion pa nan. No tin un topico comun ya cu cada situacion di cada pais ta diferente. Apesar di esaki nan ta purba tambe di trece topiconan comun, y nan ta analisa di cerca e situacion na Colombia caminda aña pasa mas cu 70 lider sindical a ser asesina.

Esaki ta un punto di suma preocupacion cu tur ora ta bin dilanti, y cu nan ta purba di busca algun solucion. E tipo di preocupacion aki tambe a ser exponi den organisacion grandi manera comisionnan di Derechonan Humano di ONU.❑

Partido MEP

Desempleo halto y prijs di gasolin, awa y coriente ta sigi subi

ORANJESTAD- Segun ultimo estadisticanan di Banco Central e desempleo na Aruba ta casi 10%. Esaki ta mas halto cu den ultimo 15 aña. Tin masha hopi Arubiano humilde sin trabao, y tin hopi di esunnan cu a bin Aruba di otro paisnan, pa busca un miho porvenir, cu tambe ta sin trabou.

Specialmente e mercado di construccion a conoce su peor momento. Tin solamente algun proyecto grandi y Gobierno no ta haciendo nada pa atrae inversionista grandi y ta invertiendo mucho poco.

Pa colmo gobierno di AVP a aumenta e debe externo di pais Aruba drasticamente, cu un deficit real di 275 miyon florin!! Y tur esaki sin cu e presupuesto 2011 ta aproba ainda. Esaki ta tipifica un situacion caotico den gobernacion. Un gobierno cu no por tin su finansa publico na ordo, pero ta yega regala comerciante un rebaho di BBO y regala un multi nacional miyones na belasting, no merece di keda goberna!

Den un situacion asina e mal gobierno di AVP mester bai fia urgentemente hopi miyones pa tapa e buraco ocasiona pa un mal maneho hiba. E fiansa aki ta debi na nan gastonan astronomico, demasiado biahamento y fiestamento y demasiado coordinador den servicio.

Mientras desempleo ta afectando tanto famia humilde, di otro banda gobierno di AVP ta aumenta e prijs di awa, coriente y gasolin cu mas di 25%. Hopi famia ta pasando duro y placa no ta yega. Awe tin mas pobresa cu antes. Ta esunnan cu ta famia y liga directamente cu AVP so ta pasando bon, ta hari y drumi cu bariga yen. Esaki ta e CAMBIO tan priminti?.❑

EXECUTORIALE VERKOOP

Krachtens executoriaal beslag zal het onroerende goed in het openbaar worden verkocht.
De verkoop vindt plaats eerst bij opbod en vervolgens bij afmijning.

het recht van erfpacht tot één oktober tweeduizend zesenvijftig op een perceel domeingrond, groot vijfhonderd achttien vierkante meter (518 m^2), gelegen te Saliña Cerca in Aruba, kadastraal bekend als tweede afdeling sectie C nummer 2077, met het daarop gebouwde, plaatselijk bekend als: **Saliña Cerca 5-N**,

Inzetprijs: Afl. 122.250,00.

Onderhandse biedingen zijn niet mogelijk.

De verkoop zal plaatsvinden ten overstaan van mr H.M. Rodriguez-Taekema, notaris in Aruba op **27 mei 2011 om 10:00 uur** in de vergaderzaal van Notariskantoor H.M. Rodriguez-Taekema, gevestigd op het adres SUCU/De la Sallestraat 60.

De veilingvoorwaarden zijn beschikbaar op het kantoor van de genoemde notaris te:

SUCU / De la Sallestraat 60
(rotonde Seroe Blanco)
Tel. nummer: 588-2400
Faxnummer: 588-2500

ANUNCIO – BLBA/082/11

Di acuerdo cu articulo 3, di "Arbeidsbesluit III", Mediador di Gobierno na Aruba ta anuncia lo siguiente:

a. Siguiente referendum lo wordo teni bao empleadonan di:

Nomber di **EMPRESA**: **Hyatt Regency Aruba Resort (dept cus-main)**
Fecha referendum : **diahuebs 26 mei 2011**
Duracion referendum : **11:00 am – 1:00 pm**
Lugar di referendum : **Oficina di Gobierno na Noord, Hulpbestuurskantoor Noord.**

b. Na dicho referendum lo participa e sindicato:
Sindicato di Trahadornan di Aruba (STA)

c. Empleadonan cu tin derecho di voto cual ta aparece ariba e lista cu a bay pa partidonan dia 3 mei 2011.

Aruba, 3 di mei 2011
Mediado di Gobierno
Julio P. Quijada jr.

What drives history



By DAVID BROOKS
© 2011 New York Times

Osama Bin Laden's mother was about 15 at the time of his birth. Nicknamed "The Slave" inside the family, she was soon discarded and sent off to be married to a middle manager in the bin Laden construction firm.

Osama revered the father he rarely got to see and adored his mother. As a teenager, he "would lie at her feet and caress her," a family friend told Steve Coll, for his definitive biography "The Bin Ladens: An Arabian Family in the American Century."

Like many people who go on to alter history, for good and evil, bin Laden lost his father when he was about 9. The family patriarch was killed in a plane crash caused by an American pilot in the Saudi province of Asir. (Five of the Sept. 11 hijackers would come from that province. His brother was later killed in a plane crash on American soil.)

Osama was an extremely shy child, Coll writes. He was an outsider in his new family but also the golden goose. His allowance and inheritance was the source of his family's wealth.

He lived a suburban existence and was sent to an elite school, wearing a blue blazer and being taught by European teachers. As a boy he watched "Bonanza" and became infatuated by another American show called "Fury," about a troubled orphaned boy who goes off to a ranch and tames wild horses. He was a mediocre student but religiously devout. He made it to university, but didn't last long. He married his first cousin when she was 14 and went into the family business.

I repeat these personal facts because we have a tendency to see history as driven by deep historical forces. And sometimes it is. But sometimes it is driven by completely inexplicable individuals, who combine qualities you would think could never go together, who lead in ways that violate every rule of leadership, who are able to perpetrate enormous evils even though they themselves seem completely pathetic.

Analysts spend their lives trying to anticipate future threats and understand underlying forces. But nobody could have possibly anticipated bin Laden's life and the giant effect it would have. The whole episode makes you despair about making predictions.

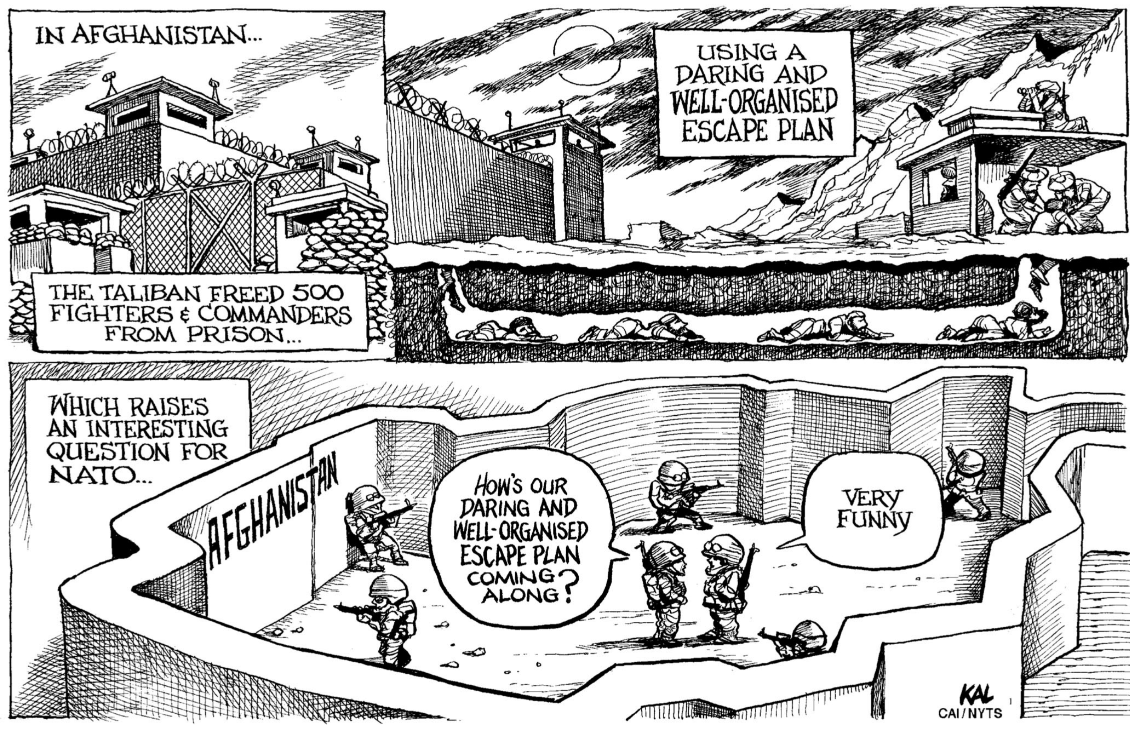
As a family man, bin Laden was interested in sex, cars and work but was otherwise devout. He did permit photography in his presence. He banned "Sesame Street," Tabasco sauce and straws from his home. He covered his eyes if an unveiled woman entered the room. He liked to watch the news, but he had his children stand by the set and turn down the volume whenever music came on.

As Coll emphasized in an interview Monday, this sort of devoutness, while not everybody's cup of tea, was utterly orthodox in his society. He was not a rebel as a young man.

After the Soviets invaded Afghanistan, he organized jihadi tourism: helping young, idealistic Arab fighters who wanted to spend some time fighting the invaders. He was not a fighter himself, more of a courier and organizer, though after he survived one Soviet bombardment, he began to fashion a self-glorifying mythology.

He was still painfully shy but returned with an enormous sense of entitlement. In 1990, he wanted to run the Saudi response to the Iraqi invasion of Kuwait. He also thought he should run the family business. After he was shot down for both roles, the radicalism grew.

We think of terrorism leaders as hard and intimidating.❑



4 questions bin laden leaves behind



By JOE NOCERA
© 2011 New York Times

To give the devil his awful due, Osama bin Laden was the greatest terrorist of the modern age. He took what had been disparate, disorganized terrorist groups and reshaped them into a disciplined and immensely ambitious organization, al-Qaida, with the singular goal of waging jihad on the West in general and the United States in particular. Its terrorist prowess was never more evident than on that horrible day of Sept. 11, 2001.

Now that bin Laden is dead, the most pressing question we need to ask is: Will his death make a difference? It is, of course, symbolically important that the United States hunted down the man responsible for the 9/11 attacks. And it will have political ramifications for President Barack Obama, which I leave to others to debate.

But the thing that matters most right now is whether the world today is safer than it was on Saturday, when bin Laden was still among the living. Though it is not an easy question to answer, it seems to me that there are four areas where it ought to be asked:

THE ARAB SPRING

The commentariat was quick to note the delicious irony that bin Laden's death coincided with the citizen uprisings in Egypt, Tunisia, Libya and elsewhere. The Arab Spring has shown that millions of Muslims have zero interest in the hard-line theocracy favored by al-Qaida. What they yearn for instead is freedom and democracy. Bin Laden's death merely put an exclamation point on the fact that his influence in the region had diminished considerably in the decade since 9/11.

But Lawrence Wright, the author of "The Looming Tower," a Pulitzer-Prize winning book about al-Qaida, goes a step further. He's convinced that bin Laden's death could help prevent the Arab Spring from sputtering out.

"As long as he was around, he created an alternative narrative," Wright said.

"When the moment comes that the democratic movement falters – and there always is such a moment – al-Qaida could say: We told you so. The fact that he is gone makes it more likely for the Arab Spring to complete its reformation cycle."

THE WAR IN AFGHANISTAN

Ever since he came into office, Obama has insisted that our presence in Afghanistan was directly related to the ongoing threat from al-Qaida. Ten years in, though, the war has no end in sight and dwindling public support.

Liberal groups like the Brave New Foundation are already saying that bin Laden's death has "ended the rationale" for the war.

It's not just liberals, either. James Lindsay, a senior vice president of that establishment bulwark Council on Foreign Relations, wrote that the president could use bin Laden's death to say that America's "goal has been achieved" – and use it as an excuse to wind down the war.

Whether the president will take such a step is unclear. But it's now at least feasible.

TERRORISM ITSELF

Michael Nacht, a former Defense Department official who now teaches at the University of California, Berkeley, believes bin Laden's death will diminish the terrorist threat to the United States.

Nacht compared terrorism in the bin Laden era to a "fatal disease." Now, he says, it's more like a chronic illness: "It can still cause you trouble, but it's not a mortal theat."

But this may turn out to be wishful thinking. The Wall Street Journal reported Monday that at the time of the 9/11 attacks, al-Qaida had maybe 200 members; today, it is vaster and "more far-reaching than before the U.S. sought to take it down."❑

BON DIA Aruba bondia.aruba@gmail.com

Benny Nisbet di PPA:

"Ministro de Meza ta sigui bin cu mentira pa tapa su maneho caotico !"

ORANJESTAD- Siman pasa AVP su flamante ministro di finanza sr. Mike de Meza a duna un declaracion bao di e titulo " A LOGRA REDUCI DEFICIT CU 75 MILJON FLORIN". Den e declaracion aki el a haci un intento pober pa defende su maneho financiero cu tin nos pais Aruba den un crisis hopi serio.

Partido PPA a haci un analisis di e declaracion aki den su totalidad. Den e articulo principal PPA a referi nos punto cu PPA lo trata den un articulo separa. Un di nan ta punto no. 9 den cual Ministro di Finanza de Meza ta declara: " cu e concepto cu Gabinete Oduber a laga atras lo tabatin un deficit di 480 miyon florin fuera cu lo mester a paga na AZV un suma di 50 miyon cu lo aumenta e deficit na 530 miyon florin (2009)".

PPA a haña e declaracion di Ministro de Meza hopi interesante, specialmente como cu PPA tin den su poder un declaracion di e propio ministro de Meza fecha 26 di mei 2010 net despues di e tratamento di presupuesto 2010 unda Ministro de Meza a declara cu "GOBIERNO ANTERIOR A LAGA UN DEFICIT ASTRONOMICO, RIBA 700 MIYON FLORIN". Cu otro palabra 1 aña pasa mas o menos ministro de Meza a splica pueblo cu e deficit cu gabinete di MEP a laga atras lo ta un 200 miyon mas ainda esta mas cu 700 miyon florin Arubano !

Naturalmente e bon lesado di e articulo aki lo puntra su mes, si Ministro di Finzanza de Meza a papia e berdad den su declaracion di 26 di mei 2010 of el a papia e berdad den su declaracion di siman pas (fin di april 2011) ?????? Cual di e cifranan cu Ministro de Meza ta menciona ta e puro berdad y nada mas cu e berdad ?

PPA ta kere cu un mandatario cu ta ocupa e posicion di ministro di Finanzas mester ta sincero y correcto den su declaracionnan na pueblo !.

Contesta: Ministro Mike de Meza a mal informa pueblo di Aruba den ambos declaracion. Cu otro palabra ningun declaracion ta basa riba e berdad. Ambos ta mentira fragante ! PPA kier referi na e relato anual di Banco Central di aña 2009 den cual e cifranan corecto ta publica. PPA ta cita textualmente pa pueblo e berdad bao di e capitulo di government finance nos ta cita: "The government registered an afl. 163.2 million financial deficit on a cash basis in 2009, compared to an afl. 51.4 million surplus in 2008. The deficit expanded by afl 119.7 million to afl. 159.6 million in 2009. Total finance needs of the government amounted to afl. 271.4 million in 2009.

Pakico PPA ta di opinion cu pueblo mester worde duna e berdad ?

Pa pueblo por realisa con Gabinete Eman (AVP) su maneho a crea un crisis financiero hamas bisto den apenas 1 aña y 6 luna di gobernacion.

E deficit actual(2011) ta casi 115.4 miyon florin mas cu e deficit na 2009, si sali for di e hecho cu e actual deficit ta 275 miyon florin ta corecto ! Si esey NO ta e caso pero cu e deficit real actual ta un 400 miljon florin anto ta nifica cu e deficit aki lo a aumenta cu minimalmente 284.4 miljon florin mas cu na 2009.

E necesidad financiero cu bao di AVP a bira un 436,9 miyon florin ta 436,9 menos e 271.4 miyon na 2009 cual tambe a subi cu un 160 miyon florin apesar di TUR medida cu AVP a caba di tuma. PPA no ta exclui cu e necesidad financiero pa e actual presupuesto tambe lo mester wordo aumenta cu consecuencia cu e suma cu lo mester wordo presta lo bay wordo aumenta substancialmente ainda !.

Nota di PPA: *** Si tene cuenta cu e argumentonan di Raad van Advies cu e presupuesto su cifranan no ta realistico pasobra lo tin hopi asina yama "voorlopige cijfers", lo tin "wetsvoorstellen" cu lo tin influencia riba hopi cifra cu lo mester wordo adapta cu tempo, cu gobierno su cifranan ta haci uzo di e "groeipercentage" di 10% mientras cu Banco Central a baha esaki caba na 8,9% anto mester conclui cu e deficit menciona pa gobierno/ministro de Meza no ta realistico y lo mester wordo adapta severamente den futuro cercano !.

Cu otro palabra Ministro Mike de Meza ta defendiendo e situacionnan financiero caotico cu su maneho a crea cu mentira fragante. Husga pa boso mes !

Aki PPA ta conclui su declaracion den cuadra di nos oposicion di pafo di parlamento pa cu AVP su flamante ministro di Finanza sr. Mike de Meza !❑



Gobernador Refunjol den su discurso "Aña di La Reina"

"E relacion den Reino y sigur cu Hulanda ta sublime"



ORANJESTAD- Den su discurso den Wilhelmina Park dia 30 di april ultimo dia di "Aña di La Reina" Gobernador di Aruba sr.Fredis Refunjol a haci mencion di e cambionan estatal cu tabatin recientemente den Reino.

Desde 10.10.10 Reino Hulandes a haya dos pais nobo, Corsou y Sint Maarten cu ta nifica cu Reino Hulandes ta consisti di 4 pais awor.

"Esaki no ta facil, pasobra hopi biaha tin diferencia di opinion. Diferencia di opinion ta bon ora ta respeta opinion di otro. Diferencia di opinion no kier men ofende of kibra otro".

Gobernador Refunjol a bisa cu diferencianan di opinion ta pa wordo soluciona of si esaki no por mester siña biba cu nan. "Aki na Aruba nos por ta hopi contento. E relacion den Reino y sigur cu Hulanda ta sublime ultimamente". Gobernador a señala cu masha hopi a wordo haci ultimamente pa a drecha e relacion aki.

E no a bin di mes. E ta di acuerdo cu palabranan di Presidente di Parlamento Paul Croes kende den su discurso corectamente a observa cu nos mester wak con haci "uso" di e bon relacion aki. Refunjol

"Mi sa cu e gobierno actual tin hopi ideanan cu energia alternativo.

Hulanda por ofrece hopi posibilidad den esaki". Aruba mester haci uso di e conocemento cu Hulanda tin riba e tereno aki y nos no mester tin problema pa pidi ayudo y cooperacion unda cu nos mester di nan. Esaki ta muestra di madurez. Gobernador Refunjol

"Mi ta kere cu nos ta riba e bon caminda, cu e diferencianan di opinion cu sa tin, pa nos drecha e ambiente, e pueblo, e relacion entre Reino, nos ta riba e bon caminda.

Mi ta spera cu nos ta sigui cu esaki". Despues di tabatin palabranan di elegio pa e hobennan cu a destaca cu lo haya Copa Felepito B.Tromp Gobernador Refunjol a termina su discurso cu e palabranan "Biba La Reina".❑

Produccion di OPEC na nivel di mas abou den casi 2 aña



LONDEN – E produccion di paisnan productor di petroleo uni den OPEC den luna di april a yega na su nivel di mas abou den casi 23 luna di tempo. Petroleo extra for di Saudi Arabia y Nigeria no tabata suficiente pa reemplasa e perdida di produccion for di Libia y Angola.
E diesdos miembronan di OPEC den luna di april a pomp un averahe di 28.42 miyon bari pa dia. Den luna di maart e cifranan revisa a yega na 28.48 miyon bari.
Door di e lantamento di e pueblo na Libia, e produccion ta practicamente para. Libia tabata e di tres exportador di Africa.
E produccion di e Estadonan miembro di OPEC na april a yega na su nivel di mas abou desde mei 2009.
E tempo ey e Estadonan miembro a dal cranchi cera, p'asina e prijs bay halto. E produccion di petroleo ta bahando pa di tres luna sigui caba.❑

"Portugal mester di mas cu 100 biyon"

LISBOA – Gobierno di Portugal mester di mas cu 100 biyon euro di ayudo for di e otro paisnan Europeo y Fondo Monetario Internacional (IMF).
Segun informacionnan di prensa, un ekipo di experto di Comision Europeo, Banco Central Europeo y IMF a yega na e conclusion cu Portugal mester di mas placa di loke nan a pensa. Inicialmente a sali di e punto di bista di maximalmente 80 biyon euro di ayudo.
Probablemente mas laat e siman aki e ekipo lo presenta nan cifranan. Portugal luna pasa a haci un peticion pa apoyo. Portugal ta e di tres pais Europeo despues di Grecia y Irlanda cu ta haci un apelacion pa ayudo.❑

"Vijfenhalf ta onvoldoende"

NIJMEGEN - Studiantenan no por haya un 5,5 mas pa nan tentamen, asina a wordo informa door di e colegio di directiva di Radboud Universiteit di Nijmegen siman pasa.
Cu un 6,0 e studiantenan tin un voldoende, un 5,0 ta nifica onvoldoende y lo no gradua. Net mey-mey, un 5,5, no ta posibel mas.
Actualmente ta existi e duda si un 5,5 ta voldoende of no y pesey e colegio kier mas unidad den e normanan. Banda di e skrap e 5.5 di awor en adelante no solamente e cifra completo of mitar ta posibel.
Tambe e colegio kier pa e facultadnan no duna studiantenan cu voldoende un "herkans", p'asina subi nan cifranan.❑

E miedo pa tecnologia a traiciona Osama Bin Laden



PAKISTAN – Den un mundo tecnologico unda cu tur persona por permiti su mes un telefon cu conexion di Internet, e decision di Osama bin Laden pa no haci uzo di e instrumentonan ey di comunicacion a yuda pa traicione.
APesar cu durante añanan largo a specula cu e lider di Al Qaida lo por ta bibando den un condicionnan rustico na frontera entre Afganistan y Pakistan, a resulta cu e ta biba den un villa luhoso di un ciudad cuartel na nort di e capital di Pakistan, Islamabad.
Pero e mansion na Abbottabad unda e forsanan Mericano a mata e cerebro di e atentadonan di 11 di september di 2001 no tabatin telefon ni servicio di internet, segun algun funcionario Mericano, aparentemente pasobra asina Bin Laden tabata pretende di evita cu nan ta ubik'e por medio di spionahe electronico.
E cas, localisa na augustus di 2010, ta encera un tereno ocho bes mas grandi cu otro mansionnan di e bario y tin medidanan di siguridad extraordinario, cu murayanan di mas di cinco meter cu prikkeldraad y dos entrada reforsa.
No obstante, e ausencia di instrumentonan basico di comunicacion moderno den un mansion asina luhoso a wordo cita door di funcionarionan Mericano como, exactamente, un di e elementonan cu a hiba nan na sospecha cu e luga tabata wordo uza pa e lider di Al Qaida.
Den un combersacion cu periodistanan riba e elementonan di inteligencia cu a conduci na e atake di e cas di Bin Laden, un funcionario halto di Gobierno Mericano kende a pidi anonimato, a bisa cu tabata yamativo cu "un propiedad balora na mas o menos un miyon dollar no tabatin telefon ni servicio di internet".
"Tur loke nos a mira – un sistema di siguridad extremo (...) e ubicacion y diseño di e compleho riba su mes – tabata perfectamente consistente cu loke nos expertonan tabata pensa lo por ta un refugio pa Bin Laden," e funcionario a bisa. "E analistanan di inteligencia a conclui cu e compleho aki tabata construi specialmente pa sconde un persona importante."
Mientras Bin Laden tabata wordo traiciona parcialmente pa su decision di no ekipa e mansion cu algo asina simpel manera un telefon, Merca, di otro banda, a mobilisa su activonan mas sofistica di alto tecnologia pa yega cerca dje.
Pentagono a publica dialuna un serie di potret di satelite di e refugio di Bin Laden y un skema di e instalacionnan tabata inclui detayenan manera altura exacto di varios muraya cu tabata rondona e compleho.
Director di e Agencia Central di Inteligencia (CIA) a cita specificamente e Agencia Nacional Geoespacial di Inteligencia (NGA) y Agencia di Siguridad Nacional (NSA) den un mensahe pa e trahadornan di CIA cu ta celebra e morto di Bin Laden. NGA – e principal oficina cartográfico di Gobierno Mericano responsabel di e imagennan di satelite – y NSA cu su super sistema secreto di spionahe electronico, tabata controla y intercepta comunicacion na henter mundo.
"Nos a uza tur nos gama di posibilidadnan, nos a recompila inteligencia atrabes di medionan tanto humano como tecnico y a pasa nan den e analisis mas riguroso di nos principal expertonan di Gobierno riba Bin Laden y su organisacion," Panetta a bisa.
E funcionarionan Mericano a bisa cu descubri e identidad di un homber conoci di a sirbi como mensahero di Bin Laden tabata loke a hiba nan inicialmente na e compleho.
For di eynan, e analistanan di inteligencia di Merca tabata capaz di "construi un curpa di evidencia cu ta sugeri, detayadamente, cu Bin Laden tabata den e compleho," asina John Brennan, asesor anti-terorismo di Presidente Barack Obama a bisa. Esaki tabata inclui e curioso ausencia di telefon y servicio di internet.❑

Por dera curpanan di accidente di Air France denter di 24 ora



PARIS – Investigadornan Frances den e proximo 48 oranan (awor 24) lo haci un prome intento pa saca curpa di e pasaheronan di e avion di Air France cu a cay pafo di costa di Brasil na 2009.

Esaki a wordo anuncia door di un fuente cerca di e investigacion. E fuente sinembargo tabata masha cauteloso cu expresionnan riba resultado di e operacion aki, pasobra e curpanan ta den awa pa un periodo basta largo y probablemente ta den un estado basta avansa di descomposicion.

Ayera mainta a haya e di dos caha preto di e nave accidenta.

Diadomingo e investigadornan di e agencia Francia di Investigacion y Analisis (BEA) ya caba a haya e prome caha preto. BEA ta responsabel pa e investigacion tecnico di e tragedia, den cual tur e 228 personanan abordo a perde nan bida.

Awor cu ambos caha preto a wordo haya, por cuminsa cu e investigacionnan riba causa di e accidente. E Ministerio Frances di Transporte ta laga sa cu si e informacion di e grabadornan di buelo ta legibel, lo dura tres siman pa haya sa kico a causa e accidente aki.

Na juni, 2009, e Airbus di Air France a cay den Lama Atlantico, noord di Brasil, durante un buelo directo pa Paris. E causa ta un misterio, pasobra e cahanan preto cu e datonan a keda den un profundidad grandi di lama y te cu awo no por a wordo haya.

Na final di maart a cuminsa cu e di cuater operacion di buskeda di e cahanan preto. Tres robot submarino a wordo uza pa explora na cuater kilometer di profundidad di fondo di lama entre Brasil y West Africa. ❑

Tanja Nijmeijer responsabel pa morto di mucha



BOGOTA - Tanja Nijmeijer, e Hulandes combatiente den gueriya di e organisacion terorista Colombiano FARC, a admiti cu el a colabora cu un atentado di bom caminda un mucha chikito a perde su bida.

Esaki ta sali na cla for di un buki di e periodista Jorge Enrique Botero, cu a tene diferente entrevista cu Nijmeijer, segun informacion publica door di prensa internacional.

E buki titula “La Vida No Es Facil, Papi” ta describi con Tanja a transforma for di un maestra inocente di Ingles pa un terorista sin consciencia.

Den e buki, Nijmeijer entre otro ta conta cu riba 7 di april, 2003, e tabata co-responsabel pa un atentado cu bom, caminda un mucha chikito a perde su bida.

Sin ningun remordimento e terorista ta conta cu e atentado cu bom tabata un revancha pasobra un comerciante a nenga di cay pa un chantahe, of manera Nijmeijer a cataloga esaki “un impuesto revolucionario” cu mester wordo paga na FARC.

Ya caba na november aña pasa, Nijmeijer a admiti den grabacionnan duna, cu e mes a yega di pone bomnan. E confesion ey a causa cu e no tin derecho mas riba amnistia for di Gobierno Colombiano.

Autoridadnan di e pais Sur Americano despues di e expresion aki, a emiti un orden internacional di aresto di Interpol contra e Hulanda. Sinembargo te ainda no a logra detene. ❑

Bin Laden tabatin cinco pa seis aña bibando na e compleho

ABBOTTABAD - Osama bin Laden tabatin cinco aña bibando den e compleho di Abbottabad unda cu el a wordo tira mata diadomingo ultimo. Pakistan a bisa di no tabata sa nada di esaki, pero si a admiti di a comete algun eror.

Prome cu e invasion na Afganistan na 2001 door di e Mericanonan, Bin Laden ya caba tabata biba eynan. Cuanto tempo no ta conoci, pero segun e ultimo informacionnan, segun palabranan di e consehero anti-terorista di Obama John Brennan, e lo tabatin cinco pa seis aña caba bibando den e compleho caminda cu e trupa elite a tire mata diadomingo. Mey-mey di e ciudad Pakistani Abbottabad. Pa Pakistan esaki ta un dolor, pasobra hopi Parlamentario Mericano ta duda di cooperacion cu e pais aki, y principalmente debi na e biyones di dollar cu ta wordo hinca den Pakistan pa lucha contra Taliban y Al Qaida.

E Presidente Pakistani, Asif Ali Zardari, ta bisa den Washington Post cu su servicionan no a traha hunto cu e SEAL-nan Mericano, pero no por a duna un splicacion di con nan no por a haya Osama bin Laden. Y toch e Presidente indirectamente cu erornan a wordo cometi:

"E no tabata unda cu nos a anticipa cu e lo tabata, pero awor e no tey mas."

Cu erornan a wordo cometi, a wordo reafirma door di un funcionario di servicio di inteligencia Pakistani ISI na BBC. E vocero ta bisa cu e compleho caminda cu Bin Laden tabata biba simplemente "no tabata riba radar" di ISI. E ta yama esaki "un berguensa" pa ISI. "Nos ta bon, pero nos no ta Dios," el a agrega.



Detayenan nobo riba "Operation Geronimo"

E vocero di ISI tambe a duna detayenan nobo riba e operacion na Abbottabad. Asina el a conta entre otro cu un yiu muher di Bin Laden (diesdos of diestres aña) a mira con su tata a wordo tira mata.

Tambe el a bisa cu tabatin 17 pa 18 persona presente den e compleho na momento di e invasion. E Mericanonan a bay cu un persona bibo, e yiu di Bin Laden.

Prome cu e invasion na Afganistan na 2001 door di e Mericanonan, Bin Laden ya caba tabata biba eynan.

Testament di Bin Laden

"No pensa pa casa atrobe, percura bon pa e muchanan," Bin Laden ta bisa su casanan den e testament. E corant Kuwaiti Al-Anbahet tin den man e documento cu e lider terorista a skirbi tres luna caba despues di e atentadonan di 11 di september, asina Al-Arabiya ta informa. E ta firma door di Abu Abdallah Osama bin Mohammed bin Laden.

Ta dificil pa bisa si e ta original, segun expertonan.

Si e ta berdad mes, sa awor cu e yiunan di Bin Laden a haya orden pa no haci mesun cos cune y bay traha cu Al Qaida. "O mi yiunan, pordonami cu mi a dedica asina poco tempo na boso desde cu mi a cuminsa cu mi Johad." Den e testament e ta menciona e atentadonan di 9/11 su di tres atentado, despues di un atentado na Libanon y esun riba e Embahada Mericano na Kenia. El a bisa di a comete esakinan pasobra e no por a mira mas con Merca ta comete asesinato y inhusticia.

Duda pa mustra prueba

Cas Blanco ainda no a haci publico fotonan di Bin Laden despues di su morto. Washington ta duda cu nan lo wordo haci publico, mientras cu e gritonan aki pa prueba na Merca y resto di mundo ta bira mas fuerte.

Gobierno Mericano ta puntra si ta corecto pa publica e fotonan mirando e sensibilidad den mundo Islamico. Na mesun momento Merca kier deshaci di e rumornan cu Bon Laden no ta morto. E mesun evaluacionnan ta conta pa e video cu a wordo graba durante e invasion.

Bin Laden a wordo tira riba su wowo robes den cabes, door di cual un parti di su capa di cerebro a kibra. Tambe el a haya un tiro den pecho. ❑

Lama por subi cu 1.6 meter pa aña 2100

PARIS – Calentamento den Artico cu ta tumando luga na dos biahe e averahe mundial ta riba caminda pa subi e nivel di lama te cu 1.6 meter (5.3 pia) pa 2100, un salto mas leu cu esun predici algun aña atras, asina un consorcio di cientificonan a raporta ayera.

Ijs y sneeuwnan cu ta smelt ta percura pa 40% di e reciente aumentonan den e nivelnan di lama y probablemente lo hunga un rol mas grandi ainda den futuro, di acuerdo cu e "Arctic Monitoring and Assessment Project" (AMAP), cu tin su base na Oslo.
"Nivel di lama globalmente ta proyecto pa subi 0.9 pa 1.6 meter (3.0 pa 5.3 pia) pa 2100, y e perdida di e glaciarnan di Artico, capanan di ijs y e Bahia di ijs di Groenlandia lo tin un contribucion substancial pa cu esaki," AMAP ta bisa den un informe.

Hasta e pronostico mas abou lo por tin consecuencianan devastador pa e ciudadnan costal y esnan densamento pobla, deltanan abou na Bangladesh, Vietnam, China y hopi otro paisnan, cientificonan ta adverti.
Lama halto literalmente lo cubri algun isla chikito, lo destrui areanan grandi di terreno uza pa cultiva cuminda, y lo "boost" e intensidad di horcannan morto y otro eventonan extremo di clima.

E estudio nobo ta mustra cu e ultimo seis añanan tabata e periodo di mas cayente cu a yega di wordo graba pa Artico, y e temperatura di zomer tabata mas halto den e ultimo decadanan cu cualkier momento den e ultimo 2000 añanan.
E informe ta pronostica cu Oceano Artico probablemente den tres pa cuater decada lo ta liber di ijz durante zomer.❑



Potret di curpa di Bin Laden ta "horibel"

WASHINGTON – Cas Blanco a adverti ayera cu e potret saca di e curpa di Osama bin Laden tabata "horibel" y a expresa preocupacion cu e por causa reaccion adverso si e wordo haci publico pa proba cu e cerebro di al-Qaida ta morto.

Dos dia despues di e invasion peligroso di forsanan special na Pakistan cu a mata e lider terorista naci na Saudi na su cas secreto, oficialnan halto di Gobierno ta debati si mester haci publico evidencia cu el a muri.
"Ta husto pa bisa cu e potret ta horibel .... e por trece provocacion," asina vocero di Cas Blanco Jay Carney a duna di conoce.
"Nos ta revisando e situacion. Nos ta analisando esaki metodicamente y ta tratando di tuma e miho decision," el a bisa, agregando cu Presidente Barack Obama ta activamente envolvi den e discusionnan.
Obama ta consciente cu publicacion di e potret di un bin Laden morto lo pone fin na cualkier teoria di conspiracion den e mundo pafo di Washington cu ta bisa cu e inventa su asesinato.
Pero oficialnan tambe ta consciente di e potencial reaccion negativo – probablemente contra mision Mericano den stranheria – den mundo Musulman pa cualkier potret cu lo por ta irespetuoso pa cu e morto of desfigura.
Enemigonan Mericano ya caba a cuminsa trece duda den palabra di Washington, cuestionando e morto di bin Laden pa metanan propagandista.❑

Taliban no ta kere den morto di Bin Laden



KABUL - Taliban na Afganistan no ta kere cu nan guerero Osama bin Laden ta morto. "Como cu e Mericanonan no por a duna prueba di loke nan ta bisa y como cu e famianan di Bin laden no a confirma of desmenti su morto, e movemento Islamista Emirato ta haya cualkier expresion algo prematuro," asina un vocero di e rebeldenan extremista a bisa den un e-mail pa prensa. E rebeldenan kier reacciona solamente ora cu nan haya prueba di morto di Bin Laden. Talibannan a goberna Afganistan for di 1996 te cu 2001. Nan a establece un Estado Islamista ultra-conservador, cu a bira un puerto liber pa e red terorista di Bin Laden al-Qaida.

Na Afganistan a planea entre otro e atentadonan terorista di 11 di september 2001. Esaki a conduci na un invasion stranhero, door di cual e Talibannan a wordo saca afo. For di e tempo ey e militantenan ta hiba un guera contra esnan na poder na Afganistan y e militarnan stranhero. Den esaki nan ta uza entre otro bomnan y atakenan suicida. Anteriormente un movemento amigo, e Taliban Pakistan (TTP), a admiti morto di Bin Laden. E fundamentalistanan a hura venganza, principalmente riba autoridadnan Pakistani. TTP ta los di e diestres organisacionnan extremista cu ta wordo teni responsabel pa un serie di actonan violento na Pakistan.❑

E rebeldenan kier reacciona solamente ora cu nan haya prueba di morto di Bin Laden.

Ehercito Pakistan a detene bisiña di Osama

ABBOTTABAD - Militarnan Pakistani dialuna a detene un bisiña di e lider terorista mata Osama bin Laden. Esaki familiarnan di e homber a duna di conoce diamars.

E Agricultor di 50 aña Shamrez Khan, a wordo aresta door di funcionarionan di siguridad Pakistani algun ora despues di a drenta e cas di Bin Laden na Abbottabad. Segun su yiu homber, Khan tabata para ta mira e compleho unda cu Bin Laden tabata biba. Polis local a confirma e aresto, pero no por a duna mas detayes.

Ehercito Pakistani mientrastanto e entrega control riba e cas na Polis.

Periodistanan cu tabata trata di haya un bista den e edificio fortifica, tabata wordo para na e entrada halto di beton di e compleho.

E marcanan di e combate sinembargo por wordo mira di pafo.

Un muraya di e edificio principal a cay aden. Marcanan di bala ta visibel.

Un porta cu ta separa e residencianan a wordo kibra. Muchanan tabata hunga cu e restonan di metal y e otro testigonan mudo di e combate.❑

DEPORTE BON DIA Aruba

Atleta Jordy Groters a gana e Copa Felipe B Tromp 2011







ORANJESTAD- Tur aña, Oranje Vereniging Aruba, cu cooperacion di Comision Celebracion Dianan Nacional, ta reconoce e bon trabou di algun deportista hoben y sigur prometedor cu e galardon Copa Felipe B Tromp. Den pasado varios atleta hoben cu a destaca ariba tereno local como tambe internacional a haya e premio aki, algun di nan cu nos por corda tabata e hisador di peso, Junior Faro, e landadornan Micky van den Vaart y Valerie Eman, e basebolista Jerrick Francees, mientras cu aña pasa a toca turno na e triatleta Alexander Robert pa ricibi e galardon. Diasabra ultimo, durante di e celebracion di Aña di La Reina na Wilhelmina Park, e landador Jordy Groters a ricibi e galardon Copa Felipe B Tromp, esaki pa su prestacion sublime den e deporte di natacion, esaki tanto local como internacional. For di man di su Excelencia Gobernador Sr. Refunjol el a ricibi su premio. Na banda di Jordy Groters tabatin dos otro deportista hoben como tambe prometedor, kendenan a ricibi e premio Copa Felipe B Tromp esaki den forma di estimulo y motivacion. Nos ta referi na e hoben deportista femenino Jennelaine Vrolijk, cu a sa na haci un tremendo labor den e deporte di Atletismo y e hoben Chester Hill, un mucha homber cu a destaca enorme den e deporte di Triathlon.
Ambos hoben a ricibi nan premio for di man di Su Excelencia Gobernador, Sr Refunjol. Por ultimo tabatin un premio special den forma di placa cu a ser otorga na e equipo Campeon Latino Americano na Aruba y Campeon Mundial na Bangor Maine, esta e seleccion di Little League Senior Division di NAS cu a pone nos isla paralisa aña pasa, despues di a gana ambos titulo pa Aruba. For di man di Gobernador, Sr Refunjol nan a ricibi nan premio.❑



Randy Wiel a entrena Seleccion U-17





SOCOTORO- Siman pasa nos tabata presente na Club Araba Jrs caminda Randy Wiel, coach di basketball internacional, a duna e selección U-17 un training en preparación pa un intercambio di wega na Colombia proximamente.

Randy, kende den pasado a hunga basketball na Aruba, a trata di haci e muchanan mas "basketball minded", mas conciente siñando nan movecionnan practico y tactico cu por ser aplica na momento di wega.

Tabata un anochi di hopi alegria y hopo sodo ya cu prácticamente tur ehercicio a ser haci cu menos stress posible pero cu hopo intensidad.

Lamentablemente Randy tabatin un schedule hopi preta y no por a keda mas na Araba caminda su carera bsketbolista a cuminza. Pero nos a comprende cu e directiva di Basketball Bond ta conbersando cu su persona pa mira si tin e posibilidad pa e bin Araba pa un periodo mas largo y yuda cu basketball.

Talvez cu mediante Randy Wiel nos lo bin den contacto cu hungadornan di NBA kendenan lo por bin duna clinica aki na Aruba. Ban spera cu Basketball Bond no laga e oportunidad aki pasa bay sin haci uso di dje!❑



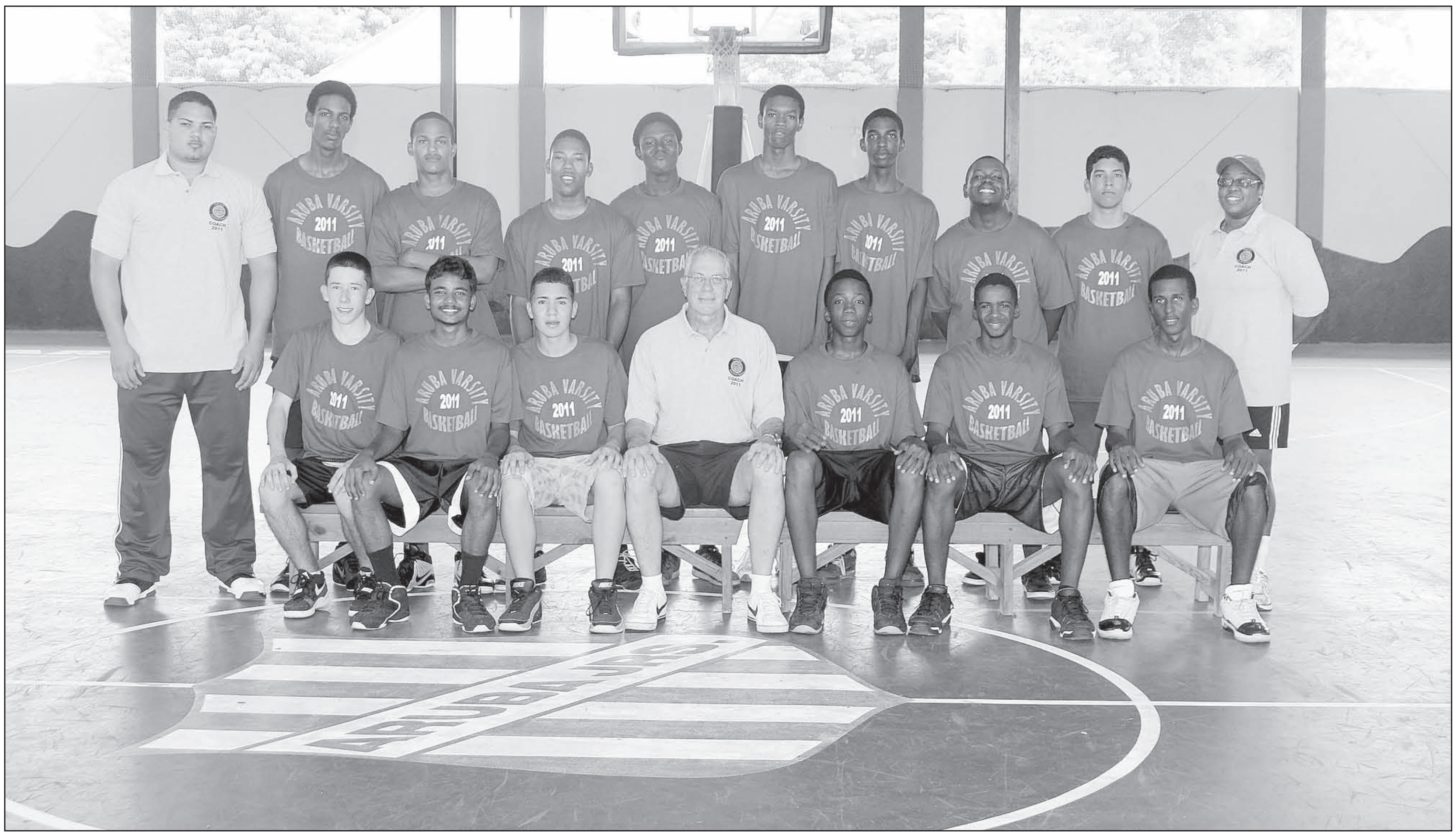




Den basketball

Dollar reforsa a dal seleccion den segundo quarter 29-7

Solamente Juan Hernandez y Justin Every a destaca



ORANJESTAD – Aunke cu e seleccion U-17 di basketball a gana 3 di e 4 quarternan, e daño cu nan a laga atras den di dos quarter di 29-7 a dicidi e wega ampliamente na fabor di Dollar Rent-A-Car reforsa cu hungadornan di A-klas y Masters. Pa headcoach Tom Pietersz esaki tabata un bon experiencia, ya cu ela sirbi pa siña e hungadornan hoben cu si bo no kier siña landa, bo mester confronta e riesgo di hoga y esey ta exactamente loke a pasa e team despues cu nan a tuma un ventaha di 8-14 den e prome quarter cu solido rebounding y scoring di Juan Hernandez.

E wega a bira mas duro den di dos quarter y e hungadornan mas halto y mas corpulento di Dollar a pisa mas cu tin mester riba e hobennan, cu apenas a yega na score 2 basket den e tempo aki. Hunto cu 3 tiro liber nan a bin sera 7 y pa ora cu e quarter a caba, Dollar a hoga e seleccion cu 29 punto, pa e half sera cu 21-37. E seleccion tabata eratico den shooting y nan wega di transicion tabata full tranca, ya cu nan no tabatin un bon balansa riba tereno. Defensivamente nan tabata permiti penetracion facil pa e centro di cancha y e team a cai full den otro.

E reunion den sosiego a yuda e seleccion pa repone su mes. Nan a bin duro ofensivamente y a score den e mitar aki 41 punto cu ta double di loke nan a score den e prome mitar. Aunke cu nan a gana e tercer quarter 20-19 y e ultimo 21-19, nan mester a hasi mucho mas defensivamente pa corta e 16 punto di diferencia cu nan a drenta e segundo half. Tanto Master Luis Tromp (12), como A-klasser Danilo Prescott (10) a post-up efectivamente bao di basket y contra esaki nos U-17 no tabata prepara. Genaro Helder (12) a castiga e seleccion cu su drivenan.

E full-court-press tabata mustra un tactica desorganisa, pero asina mes ela permiti e seleccion pa recupera e bala na varios ocasion. Lamentablemente e seleccion no tabatin un forma efectivo pa conberti e reconquista di e bala den basket contrario. Mas bien ela bira perdida di bala y shotnan hera. E score final a bira 75-61.

Headcoach Pietersz a gusta cu su team tabata fuerte riba boardnan, special e board ofensivo, cu a representa 20 di e 39 reboundnan di nos seleccion. E otro aspecto ta cu nan a gana e gran mayoria di e batayanan pa e balanan los, pero den e mesun rosea e ta agrega di ta hopi conciente cu e team no ta ni na mitar ainda di nan preparacion ni tactico, ni mental. Pa duna un ehempel e team a bolbe perde e bala na 25 ocasion, cu ta 2 menos di e siman prome. E ta muestra cu nan no ta comodo cu e bala den e sistemanan cu nan mester ehecuta. Asina mes cu el a scoge forsamente pa un pace didactico mas lento, e hungadornan tin dificultad pa absorba esaki, pero e tin confianza cu tur esaki lo bolter y cambia durante e camp di 13 pa 15 proximo den Compleho Frans Figaroa na Noord.

Cu un shooting di 35%, versus 49 di e prome partido, ta dificil pa gana. E team por laga di ta previligia di shooternan di distancia y nan a bolbe bay blanco den 7 oportunidad di 3-point, pero nan sa con di hiba e bala pa e renchi. Awor nan mester siña con pa termina e hungada.

E coach tabata special contento cu su center Juan Hernandez, kende a sera e wega cu un rating di plus 37, cu 22 punto, 9 rebound ofensivo y 6 defensivo. Esun mas cerca di dje tabata e hustler y piloto Justin Every cu plus 9, cu 6 punto y 4 rebound. E unico otro hungadornan cu rating positivo tabata Kahlil Serrant 2 y Michael Havertong cu 1. Den scoring Jonathan John a score 9 punto, pero cu un rating negativo di min 12.

Diabierne anochi e seleccion ta enfrenta La Estrella, campeon Junioren 2010, riba cancha di Aruba Juniors.❑

Movecion riba caminda riba L.G. Smith Boulevard tabata bon bishita





Receta di MAMA



• BON APPETIT • BON APPETIT • BON APPETIT • BON APPETIT •

Salmou riba grill

Ingredientenan:

- ¼ cup di buyon di galiña
- 1 cuchara di sheri
- 1 cuchara di bonchi soya fermenta
- 1 tenchi konoflo
- 1 cuchara sous di soya, 1 cuchara di azeta
- 2 cuchara grandi siboyo corta chiquito
- 3 mochi di salmou fresco (no salmou salo)



Preparacion:

Pa tempera e salmou, pone e buyon di galiña hunto cu e siboyo zeta sous di soya, bonchi soya fermenta y e konoflo machica den un paila y pone riba un candela abao.
Laga e sous aki cushina pa mas o menos dies minuut, pero no tape.
Despues ta pone riba un grill mas grandi cu e paila di manera cu por tapa e grill cu e plancha riba dje despues.
Despues cu e plancha ta riba e grill, pone e mochinan di salmou den dje y hunta e mochinan di salmou cu e sous cu bo a traha den e paila. Tapa e grill y laga e salmounan huma un poco.
Despues mester bolter e mochinan y sigui hunta e mochinan cu e sous cu bo a traha den e paila.
Ora cu e salmou ta casi completamente cushina paden, bo ta basha e resto di sous riba e mochinan di salmou y laga nan grill un tiki mas.

Bon Appetit!



ORANJESTAD- Tur cos a cuminsa bou di e nomber Ciclovia, un idea cu a nace den Latino America y cu a sa di desaroya pa bienestar y bida saludabel di e habitantenan. Desde cambio di gobernacion, Minister dr. Richard Visser a introduci e maneho nobo aki tambe, den cual ta promove cu un bes pa luna ta cera careteranan pa publico por cana, core bicicleta, haci ehercicio y contal cu hendenan ta moviendo.

Sigui lesa pagina 5

Continacion di pagina 4









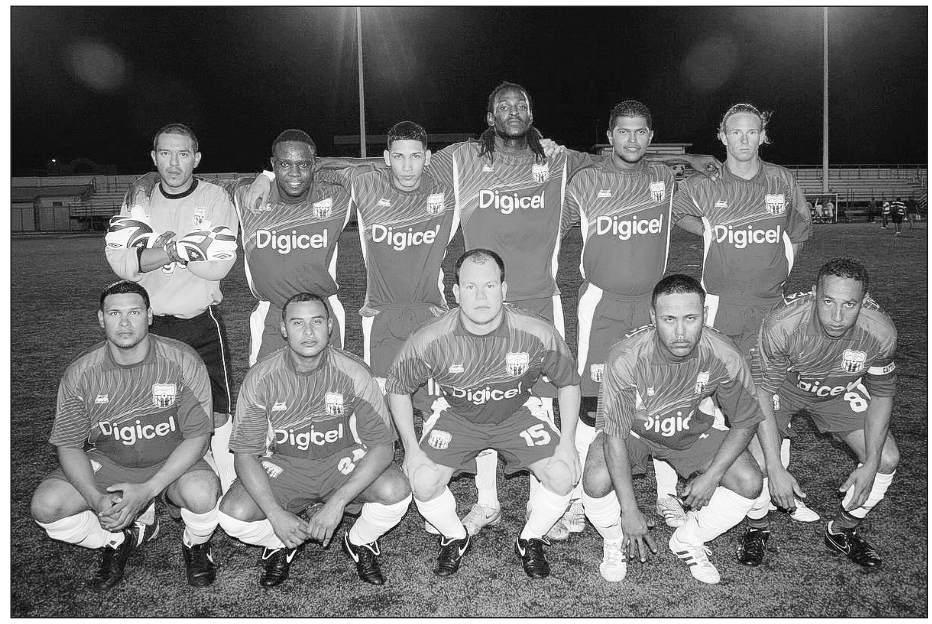
Diasabra ultimo a tene un otro evento publico na altura di R.E. Yrausquin & Sons. A sera e caminda na e parti paden pa publico por a haya acceso liber pa por move, mientras cu pafo riba e caminda principal a tuma lugar e Boulevard loop. Un cantidad grandi di hende a atende na ambos evento, pa asina probecha di e dianan liber pa por sigui den movecion sano di nan curpa.

A conta cu participacion di grupo di Mission, Zumba, kiosco di informacion y varios grupo cu a core bicicleta y a cana na pia. Ta intencion di IDEFRE y di Ministerio di Deporte pa sigui organisa mas di e tipo di eventonan asina, pa promove mas movecion sano di nos pueblo.❑

BON DIA Aruba

Historia di Playoff di Futbol Division di Honor





ORANJESTAD- For di Sr. Fico Vrolijk kende ta compila tur dato di e weganan di futbol Division di Honor y ta warda nan cu e meta di publica un buki cu e datonan aki Bon Dia Deporte a haya un historia chikito di e cuatro equiponan cu ta den playoff próximamente.

E equipo di Solito cu sigur ta e equipo cu hopi historia tin un historia impresionante cu 185 wega hunga y 79 victoria. Nacional cu ta un equipo relativamente hoben a logra 45 victoria den playoff mientras cu La Fama tin solamente 9 victoria compara cu Britannia cu sigur tin mayoria di su 33 victorianan den e ultimo decada di e historia di playoff Division Honor. Nos di Bon Dia Deporte ta desea tur cuatro equipo tur clase di éxito y nos ta spera cu nan lo brinda un futbol cu lo yena e stadion Guillermo Trinidad te na rand di fanatico.

E relato di Sr. Fico Vrolijk ta bisa asina aki:

Tirando un bista riba historia di e cuatro clubnan cu lo hunga den e playoff cu ta bay cuminsa nos ta haya cu R.C.A. a clasifica 27x, Nacional 15x, La Fama 11x y Britannia 9x. Aki bou ta sigui algun estadistica pa playoffnan di e cuatro clubnan.



	H	G	T	P	GF	GC
R.C.A.	185	79	52	54	308	238
Nacional	118	45	31	42	152	153
La Fama	49	8	9	32	46	95
Britannia	72	33	18	21	121	95

Weganan contra otro

	H	G	T	P	GF	GC
Britannia	16	4	6	6	19	30
R.C.A.	16	6	6	4	30	19
La Fama	4	0	1	3	0	5
Nacional	4	3	1	0	5	0
Britannia	12	5	3	4	17	12
Nacional	12	4	3	5	12	17
R.C.A.	8	5	1	2	16	8
La Fama	8	2	1	5	8	16
Britannia	13	10	2	1	30	10
La Fama	13	1	2	10	10	30
R.C.A.	32	12	9	11	51	45
Nacional	32	11	9	12	45	51

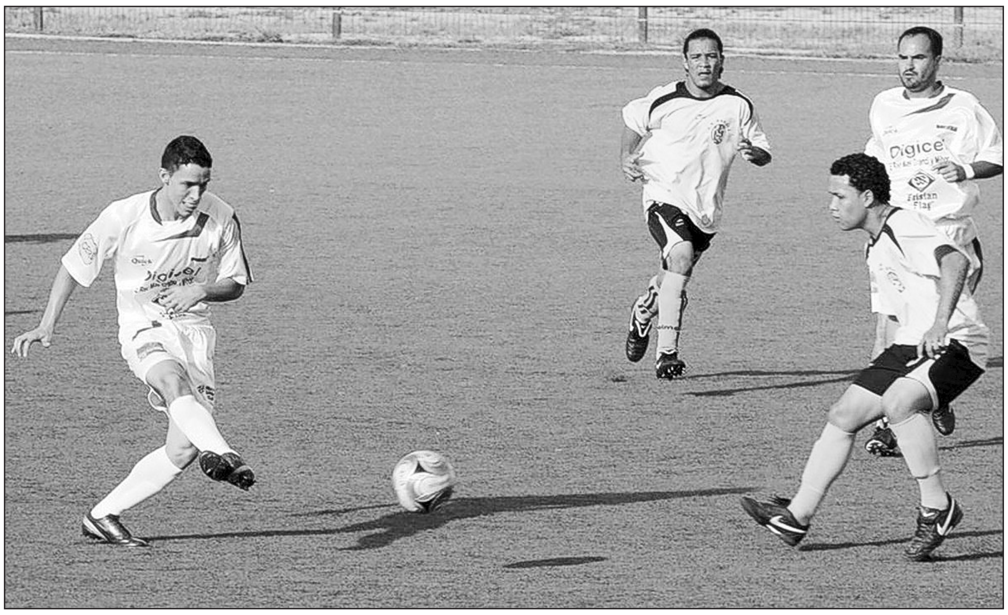


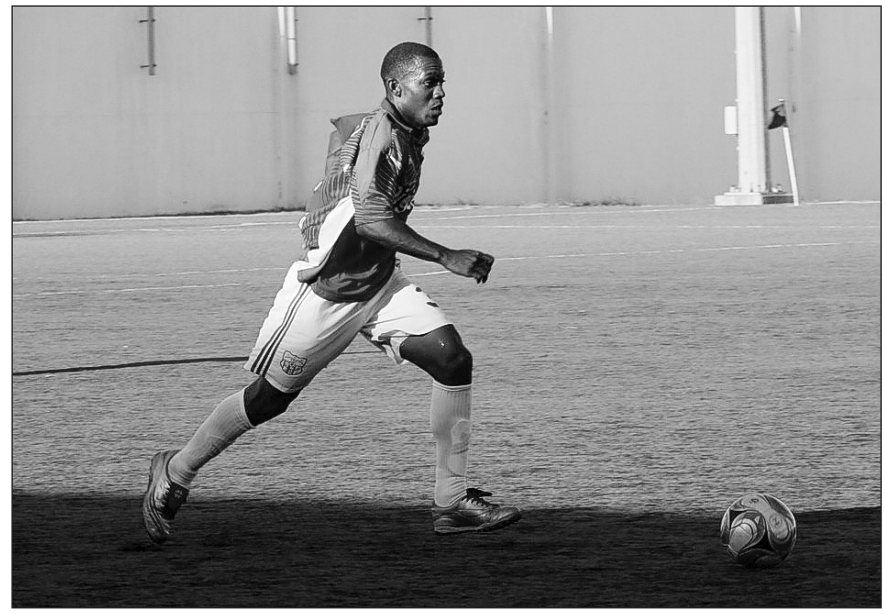
Algun record pa playoffnan pa equiponan (semi-final + final)

Equipo cu mas biaha a clasifica Estrella 27
R.C.A. 27

Sigui lesa pagina B7

Mas Historia di Playoff Division di Honor





Continuacion di pagina B6

Cantidad di añanan consecutivo Estrella 13 (*) 1980 t/c 1990; 1992 y 1993
R.C.A. 11
1977 t/c 1987
Dakota 11
1975 t/c 1985
Nacional 11
1994 t/c 2004/05
Britannia 9
2002 t/c 2010/11
Bubali 6
1975 t/c 1980
La Fama 6
2005/06 t/c 2010/11
(*) na 1991 A.V.B. a organisa un campeonato clasificatorio; no tabatin playoff

Mas wega hunga Estrella 192
Mas wega gana Estrella 82
Mas wega tabla R.C.A. 52
Mas wega perdi Estrella 68

Mas gol anota R.C.A. 308
Mas gol contra Estrella 246

Miho diferencia di gol R.C.A. +70
Pio diferencia di gol Bubali -56
Miho promedio di gol S.C.A. 1.40
Pio promedio di gol Jong Aruba 0.33

<u>Campeonato/Fecha</u>
Mas wega sigui anotando gol Britannia \16 2003/04(2) - 2004/2005 (8) - 2005/06 (6)
Mas wega sigui sin anota gol La Fama 6 2006/07 (5) - 2007/08 (1)
Mas wega sigui sin permiti gol Dakota 4 1980 (1) - 1982 (3)
R.C.A. 4 1981 (1) - 1982 (3)
Nacional 4 2003/04 (4)
R.C.A. 4 2007/08 (4)
Mas wega sigui a permiti gol Riverplate 14 1996 (3) - 1997 (8) - 1999 (3)
Dakota 14 2002 (2) - 2004/05 (6)



2005/06 (6)

Wega cu mas gol (9) R.C.A. 5 - Nacional 4
27 oct 2002
(9) Nacional 7 - Dakota 2
28 juni 2005
Score mas abulta Estrella 8 - San Luis Dep. 0
5 nov 1984

Mas gol anota - un solo playoff R.C.A. 47 2002
Mas gol contra - un solo playoff Britannia 25 2002

<u>Algun record pa playoffnan pa hungadornan (semi-final + final)</u>

<u>15 of mas gol anota den playoffnan (+)</u>

Jonathan Lake	77	(Dakota/Riverplate/R.C.A./Britannia)
Remy Davelaar	29	(R.C.A.)
Rafael Vanegas	28	(R.C.A.)
Gregory Lake	27	(Riverplate/R.C.A./Britannia)
Chando de Lange	26	(R.C.A./Britannia)
Maurice Escalona	25	(R.C.A./Bubali)
Denchi Werleman	23	(Estrella)
Hubert Perez	22	(Estrella)
Richard Jacobs Jr.	21	(Dakota/R.C.A./Estrella/La Fama)

Sigui lesa pagina B8

BON DIA Aruba
www.bondia.com
• Deporte • Social • Suceso • Cultural



Continuacionn di pagina B7

Kenrick Bradshaw Lopez 20 (Estrella)
Theo Ruiz 19 (Bubali)
Louis Richardson 18 (Dakota)
Edwin Todd 18 (R.C.A.)
Sonny Hooi 17 (Nacional)
Joy Rosa 17 (R.C.A.)
Lesley Felomina 16 (Estrella/Britannia/La Fama)
Mark Mackay 15 (R.C.A.)
(+) E cantidadnan aki por ta mas; tin un total di 40 gol cu e anotadornan no ta conoci

Mas gol anota den un wega

Juju Rasmijn (Estrella) 5
6 okt 1990
Hubert Perez (Estrella) 4
25 sept 1984
Henky Bikker (La Fama) 4
25 sept 1988
Rafael Vanegas (R.C.A.) 4
29 nov 1997
Jerry Agunbero (Dakota) 4
4 dec 1997
Jonathan Lake (R.C.A.) 4
27 okt 2002
Jonathan Lake (R.C.A.) 4
21 dec 2002
Theric Ruiz (Nacional) 4
28 juni 2005

Mas gol anota den un playoff
Campeonato/Fecha

Jonathan Lake (R.C.A.) 21
2002
Chando de Lange (R.C.A.) 11
2002

Golnan historico (#)

1 Theo Ruiz (Bubali)
11 oct 1975
100 Ange Perez (Estrella)
10 oct 1978
200 Autogol di Roland Gordon (Dakota)
26 oct 1982
250 Robby Figaroa (Bubali)
7 sept 1985
300 Denchi Werleman (Estrella)
20 sept 1986
400 Kenrick Bradshaw Lopez (Estrella)
8 sept 1990
500 Kenrick Bradshaw Lopez (Estrella)
7 oct 1993
600 Richinel de Jongh (Bubali)
9 apr 1996
700 Rafael Vanegas (RCA)
13 dec 1997
750 Remy Davelaar (RCA)
7 nov 1998
800 Richard Jacobs Jr. (Estrella)
16 oct 1999
900 Jeandre Tromp (Caravel)
28 oct 2001
1000 Fleyder Diaz (Nacional)
24 nov 2002
1100 Sonny Hooi (Nacional)
6 mei 2004
1200 Bruno Conceiçao (Estrella)
3 juni 2006
1250 Jermeen Robert (Britannia)
16 mei 2008
1300 Ricangel de Leça (La Fama)
22 mei 2009

E playoff ta cuminza dialuna awor pa 8'or anochi cu e wega entre RCA y La Fama mientras cu Britannia lo enfrenta Deportivo Nacional diamars anochi. Tur e weganan lo ser hunga den Compleho Deportivo Guillermo Trinidad y nos ta spera cu e mihor equipo sali triunfador.

Un biaha mas hopi éxito!

Estrella Taekwondo Center ta cla pa e 3rd Gold Coast Cup



SANTA CRUZ- Estrella Taekwondo Center ta cla pa e 3rd Gold Coast Taekwondo Cup organisa pa Brazil Taekwondo Stichting. E biaha aki Estrella Taekwondo Center a pone pia firme abou y ta determina pa bay cu e Gold Coast Cup un biaha mas. E team Oranje ta bay baha na Joe Laveist Sport Park cu 27 bringador di cual 7 ta pa e best team, diasabra awor dia 7 di mei. Estrella Taekwondo Center ta conta cu 3 coach dinamico cu sa nan trabou. E tres coachanan aki, pues Lino Roberts, Angelo Bikker y Leo Dirksz, ta bay guia tur e 27 bringadornan.

Na aña 2010 Estrella Taekwondo Center a sali 7 biaha best team y e aña aki no lo bay tin cambio den e presentacion tampoco. Estrella Taekwondo Center a bay un stap mas leu di permiti nan atleta Thais Rodriguez bay Surinam pa trainingscamp pa 7 dia.

Despues di hopi tempo sin tende nada di Leonard Janga, awor e ta bek den e team oranje di Estrella Taekwondo Center. Dicmar Thiel a bay ta e cherry riba e ijscream diasabra awor. Estrella Taekwondo Center ta conta cu un victoria absoluto diasabra awor den 3rd Gold Coast Taekwondo Cup cu ta e prome clasificasion pa Best of the Best Malta Polar Taekwondo Cup.

Na aña 2010 Estrella Taekwondo Center tabata tin un bon presentacion den Best of the Best y e aña aki ta trahando riba e atletanan pa asina nan clasifica pa Best of the Best Malta Polar Taekwondo Center na unda cu ta bay tin varios pais Internacional cu lo bay bin Aruba. Nos ta train for di dialuna te cu diahuebs den Club Estrella na Santa Cruz for di 6'or di atardi. Si tin mucha, hoben of adulto cu kier ta parti di e team di Estrella Taekwondo Center nos portanan ta habri pa ricibi miembro nobo.

Diasabra awor den Joe Laveist Sport Park pa 10'or di mainta nos ta bay dorna Sport Park full na oranje, e fanaticonan di Estrella Taekwondo Center ta bin presencia nos victoria. ❑





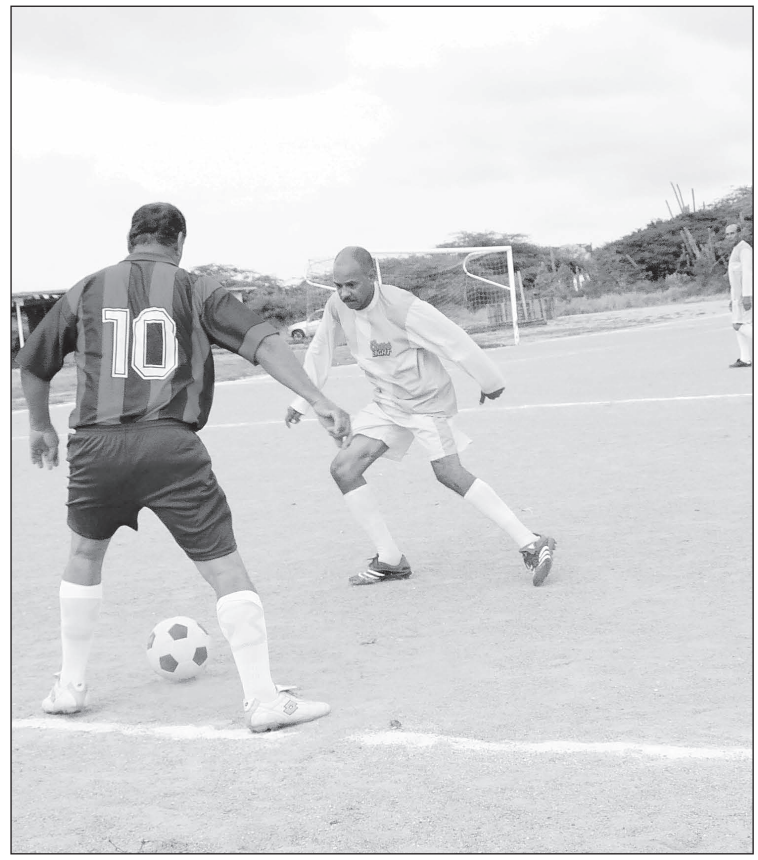




BON DIA Aruba bondia.aruba@gmail.com

Campeonato di Fedeveta 50 Plus ta sigui awe





PARADERA- For di e directiva di Fedeveta nos a haya e notificación cu e weganan di diaranzon siman pasa a ser cambia y cu nan ta sigui awenochi riba diferente tereno.

Diaranzon dos siman atrás tabatin varios wega y nos tin e resultadonan.

Na Solito den Stadion di RCA Barcelona y Rooi Afo a parti punto empatando 2-2. Jorge Croes a store ambos gol pa Barcelona mientras cu Jorge Henao a haci moscos pa Rooi Afo. Tabata un anoxchi pa "Jorge".

E wega entre Inter y Arusur a ser posponi pa motibo di luto.

Na Bubali Roma a castiga Bubali 5-0 cu golean di Frensel Geertruida, Kenneth Simon, Adri Martilla, Jerry Agumbero y Siquerd Obispo.

Hooiberg y Teachers tambe a bataya otro fuertemente y Hooiberg finalmente a gana 1-0 cu gol di Paulus Werleman.

Na tereno di Nacional SCA a gana San Luis 3-0 cu golean di Richinel Maduro, Eric Croes y Heriberto Izquierdo.

Nacional tambe a bay cas cu tres punto ora cu nan a derota Jong Brazil 5-2. E anotadornan tabata Javier Morales, Eison Parra, Guillermo Guerra y Ender Cegarra kende a perfcura pa dos gol.

E weganan a ser dirigi pa Alexander Simmons, Lucho Zambrano, Rambo Flanegin y Autrey Maduro.

TABLA di POSICION

Fuera di e resultadonan, nos tin tambe e standing di tanto 40 como 50 y tambe e anotadornan di gol.

Di 40 te cu dia 20 april nos ta haya 1 Nacional cu 12 punto; 2 S.C.A. cu 9; 3 Arusur cu 9; 4 Jong Brazil cu 7; 5 Roma cu 6; 6 San Luis cu 6; 7 Inter cu 4; 8 Rooi Afo cu 4; 9 Barcelona cu 4; 10 Bubali cu 4; 11 Hooiberg cu 3; 12 Teachers cu 3 y 13 Arusur/Atletics cu 0 punto.

Goalgether 40 + nos ta haya: Guillermo Guerra di Nacional cu 9, Ender Cegarra di Nacional cu 8, Ernesto Kun di Jong Brazil cu 3, Jorge Henao di Rooi Afo cu 3.

Di 50 te cu dia 16 april: 1 Nacional cu 7 punto; 2 Roma cu 7; 3 S.C.A. cu 7; 4 San Luis cu 6; 5 Barcelona cu 5; 6 Bubali cu 4; 7 Inter cu 4; 8 Rooi Afo cu 4; 9 Caravel cu 3; 10 Sportboys cu 1; 11 Arusur/Atletics cu 0 y 12 Teachers cu 0 punto.



Goalgether di 50 +: Franklin Fingal di S.C.A. cu 3, Juan Sevillano di Nacional cu 3, Win Helder (Inter), Tito Hernandez (Nacional), Glenn Lande (Roma), Ahmad Tawoosh (Roma), Lino Hernandis (S.C.A.) y Domingo Texeira (Barcelona), tur cu 2 gol.❑





Riba 40 mucha den e "Stoepkrijtwedstrijd" y "Knutselmorgen"



Pagina 17

Movecion riba caminda riba L.G. Smith Boulevard tabata bon bishita



Pagina 4 y 5

15 mil persona a bishita Open Dag 2011







Pagina 14

A celebra atendencia perfecto di 41% di su forsa laboral



Pagina 15

Exhibicion di Obra y Arte Recicla 2011 habri te diabierna awor



Pagina 16


Bejewel your mom this Mother's Day
Smartphones
BlackBerry
BlackBerry 8520 Gemini Afl. 0,-
BlackBerry Pearl Flip 8220 Afl. 0,-
3G BlackBerry Curve 3G 9300 Afl. 0,-
3G BlackBerry Pearl 3G 9100 Afl. 750,-
3G BlackBerry 9800 Torch Afl. 900,-
Android
3G Motorola Quench XT5 Afl. 0,-
3G Sony Ericsson Xperia X10 Afl. 0,-
3G HTC Desire Afl. 10,-
3G HTC Desire Z Afl. 510,-
3G Samsung Galaxy S I-9000 Afl. 610,-
Nokia
3G Nokia E5 Afl. 0,-
3G Nokia 5230 Afl. 0,-
3G Nokia C3-1 Afl. 0,-
3G Nokia C6 Afl. 0,-
Prepaid
Bird K102 Afl. 29,-
Nokia 1800 Afl. 89,-
Nokia C1 Afl. 99,-
Nokia C3 Afl. 179,-
Samsung C3510 Afl. 189,-
Samsung B3310 Afl. 199,-
Pink Edition
BlackBerry 8520 Afl. 0,-
with a BlackBerry Hybrid Plan for only
Afl. 69,-/monthly
Buy now and get a chance to win VIP seats for two to see Eddy Herrera live in concert on May 7th 2011.
Promotion valid until May 6th 2011.
*Cellular price is based on a subscription of Afl. 75,- per month with 210 minutes, 75 SMS and 1 MB data free with a 2 year contract.
For all BlackBerry devices there is an additional BlackBerry data add-on applicable. For all other smartphones we recommend a Surf & Mail Unlimited add-on (Afl. 39,- per month).
114
www.setar.aw
Follow us on
SETAR

Marinierskazerne Savaneta: 15 mil persona a bishita Open Dag 2011





















SAVANETA – Cu caida di un paracaidista, entre otro, a habri di manera espectacular e Open Dag di Marinierskazerne Savaneta diadomingo ultimo. Segun organisadonan, e actividad anual a keda bishita e aña aki dor di 15 mil persona.

Teniente Coronel di Mariniers Edwin Hofma, e comandante di Marinierskazerne Savaneta, ta wak atras riba un dia exitoso. E programa tabata varia y atractivo. A pone hopi atencion na e biahenan den e boston whalers, e kustwachtcutter y e Hr.Ms. Pelikaan cu tabata habri na publico.

E demostracion di e Forzanan Special di Cuerpo di Marina a causa un impresion grandi. Militarnan Hulandes y Arubiano, Cuerpo di Bombero y Cuerpo di Douane a mustra kico tur nan tin aden.

E avion Dash-8 di Guardacosta a demostra su habilidad den shelo. E banda di marina Vibe a percura pa e animacion musical di e dia hunto cu e emisora local Cool FM.

Marinierskazerne a adopta mescos cu tur aña un causa social.

Pa e pasadia di personanan cu limitacion, Ambiente Nobo, a recauda, despues di e prome conteo, 30 mil Florin danki na e donacion di patrocinadonan y e colecta entre bishitantenan.❑

Alhambra orguyoso di su empleadonan

A celebra atendencia perfecto di 41% di su forsa laboral







ORANJESTAD – Gerencia di Alhambra Casino ta masha orguyoso di su empleadonan, y ta reconoce nan tur pa nan excelencia. Ta un tradicion cu un biaha pa aña Alhambra ta tene un dia, caminda pafo di nan instalacionnan ta tene un almuerso combina cu musica, unda ta honra dos grupo di empleado.

Un di e gruponan aki ta esnan cu den e aña tras di lomba tabatin un atendencia perfecto. Pues no tabata ausente niun dia for di trabou, cu excepcion di riba nan dia liber.

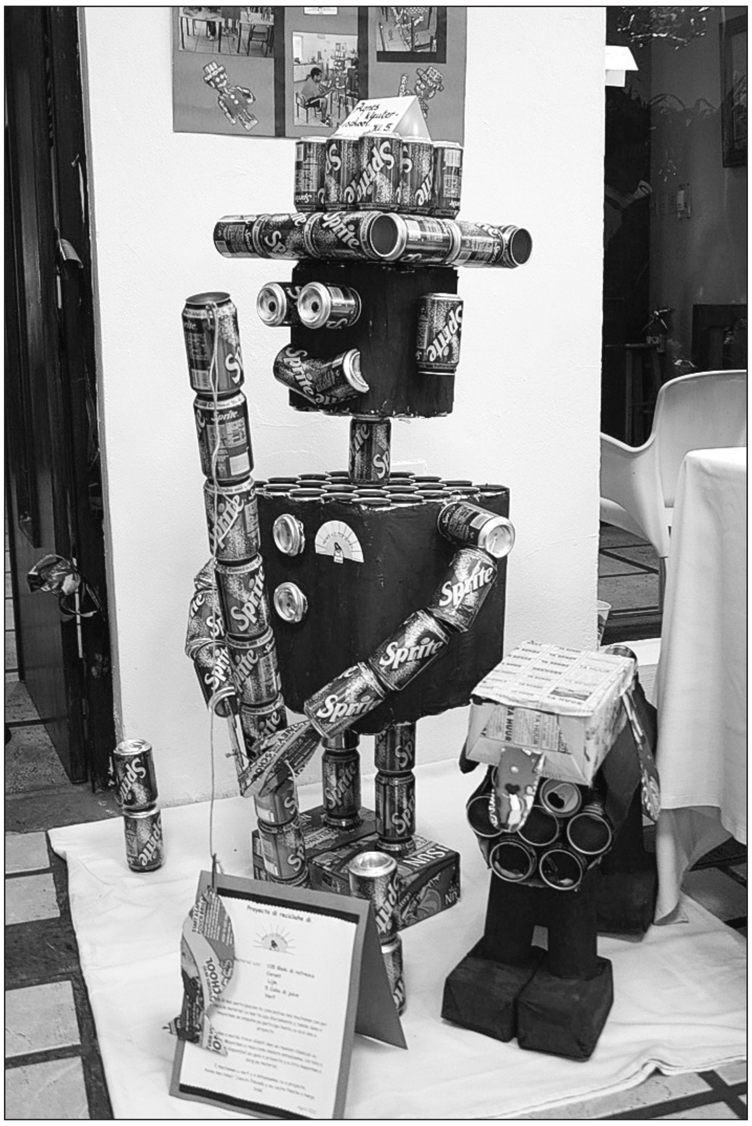
Riba e merdia aki a hiba palabra Jerry Amato, director di operacion di e casino, kende a señala e cambionan grandi cu ta wordo haci den e instalacionnan pa trece un transformacion grandi.

Maestra di ceremonia Annie Dirks a expresa orguyo na momento di anuncia reconocimento na nada menos 58 empleado di Alhambra Casino, kendenan tabatin un atendencia perfecto. E ta un cantidad remarcabel si mira cu e casino tin 142 empleado, loke ta nifica cu 41% di su forsa laboral tabatin e atendencia perfecto. Tin di nan cu ta pa di dos aña sigui. Nan a haya elogio y a wordo encurasha nan coleganan pa sigui nan ehempel. E grupo aki a ricibi un reconocimento den forma di un certificado y un regalo.❑





Exhibicion di Obra y Arte Recicla 2011 habri te diabierna awor





ORANJESTAD – Recientemente AHATA su Comision di Medio Ambiente a habri nan di 10 Competencia di Obra y Arte Recicla na Cas di Cultura. E exposicion lo keda habri tur dia te cu 6 di mei di 2 pm pa 8 pm. Entrada ta completamente gratis.

E entregamento di premio lo ta diabierna dia 6 di mei pa 3:00 pm na Cas di Cultura. Nos lo tin como invitado special, e artista local di "Galeria Etnia Nativa" Mr. Anthony Croes cu tambe lo tin su obranan den exhibicion, pero cu no ta participando den e competencia.

E meta di e competencia ta pa conscientisa henter e comunidad pa e cuido di nos medio ambiente door di reusa, reduci y recicla productonan manera glas, aluminum, papel, carton, foam y plastic y mas.

Despues cu e añanan anterior e competencia di Obra y Arte Recicla tabata tin bon acogida, e aña aki atrobe tur cos ta mustra di bira un exito rotundo.

E aña aki nos tin participacion di 11 scol, 7 grupo/hotel, 27 individualnan/amateur, 3 individual profesional.



Tin 7 categoria manera semper:

-

Kleuter Skol

-Skol basico 1-3 klas

-Skol basico 4-6 klas

-Skol secundario

-Individual amateur

-Individual profesional

-Grupo/hotels

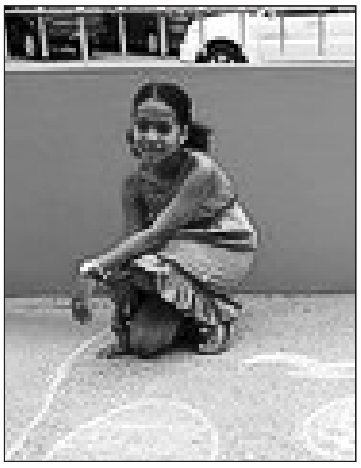
E creatividad e aña aki atrobe ta uno increibel cu ta varia pa luz di plafond y postbus te na paña, pintura, decoracion, acesorionan pa bisti y hopi mas!

Ta bay tin diferente premio atractivo cu nos lo anuncia mas despues y tur participante lo ricibi un certificado. Alabes entre tur bishitante tin un chens pa gana un premio tambe dia 6 di mei.

Ta bale la pena pa bin wak e competencia aki hunto cu henter famia. Comunidad di Aruba ta bon bini durante e orario stipula pa bin disfruta di un creatividad unico y bunita! ❑

Riba 40 mucha den e “Stoepkrijtwedstrijd” y “Knutselmorgen”









DAKOTA - Diasabra pasa Plaza Bookshop a organisa un “stoepkrijtwedstrijd” y “knutselmorgen” pa muchanan entre 6 y 12 aña di edad. Mas cu 40 mucha a participa na e actividadnan cu tawata completamente gratis.

E “stoepkrijtwedstrijd” a tuma luga riba e parkeerplaats di Plaza Bookshop den Avenida Milio Croes. For di trempan e muchanan a warda nan turno pa pinta un bunita webo di Pasco grandi dilanti e tienda. Nan a transforma e parkeerplaats den un “Big Painting”. E ganado di e stoepkrijtwedstrijd ta Rudlene, e pintura di Stephanie a gana e di dos premio y Leonardo a sali riba e di tercer luga. Pabien na tur e muchanan creativo.Paden e tienda e muchanan a haya e oportunidad pa pinta un webo di galiña hunto cu su eierdopje. Reinier van Sisseren, managing director di Plaza Bookshop: “Nos ta hopi contento cu asina hopi mucha a bin disfruta di nos actividadnan, sigur cu si nos lo ripiti esaki den futuro”.❑

Crystal y Seaport Casino a clausura ‘Golden Egg Easter Campaign’









ORANJESTAD - Despues di un tremendo campaña di Pasco Grandi, tanto Crystal como Seaport Casino a clausura e campaña super exitoso aki den un ambiente masha familiar y yena di ambiente.

Diamars 19 di april ultimo a toca turno na Crystal Casino pa tene su grandioso rifa, unda cu 7 cliente di Crystal Casino a haya e gran oportunidad di bay na e ‘Easter Tree’, pa scoge entre e 7 webonan di oro cu tabata tin colga. Riba e potret por presencia e momento feliz ora cu a anuncia e ganadonan: E ganado absoluto a keda den persona di Sr. Jose Suarez Perez, cu a gana e bunita suma di $1500,- efectivo, sigui pa Sr. Jose Ramon Espinal cu a gana $1000,- despues Sra. Alida Lyon Fuent, Sra. Mauvette Coke y Sra. Lourdes Petronella kendenan tur a gana $500,- y por ultimo Sra. Charlese Woodley y Sra. Aizy Lampe kendenan a gana $250,-. E racha di parti premio efectivo a sigui diaranson 20 di april na Seaport Casino, ora cu nan tambe a tene nan grandioso rifa, den un ambiente cu Seaport Casino so por ofrece na su clientenan. A anuncia e 7 feliz ganadonan cu a keda den persona di: Sr. Juan Carlos Kemp, cu a gana e premio grandi di $1500,-, sigui pa Sra. Sheraldine (F?)Frolijk cu $1000,-, despues Sra. Adriaan Quandt, Sra. Semia Akkari y Sra. Lourdes Jones kendenan a gana $500,- y ultimo Sra. Virgilia Adamus y Sra. Marvel Bermudez kendenan a gana $250,-.

Tur e clientenan a keda sumamente feliz cu nan premio, ya cu Crystal y Seaport Casino semper ta corda riba su fiel hungadonan durante henter aña por medio di campañanan cu ta hala masha atencion.❑

★★★★ SORTEO ★★★★

BON DIA Aruba

20 Years 1981 - 2011

2450=

Abonado

SI NO

Nomber: ____________________

Ades: ____________________

Mester yena e formulario prome cu 7'or di anochi na oficina di Bon Dia Aruba. Mester menciona nomber completo, adres y number di telefon ariba formulario. No ta acepta formulario via fax of copia. Formularionan sin nomber, adres y number di telefon no ta valido. Sorteo BIG 4.

Mini Mega — 28-23-15-07 — Mega Ball: 15

Lotto di Dia — 02-29-23-08-22

Catochi Pro Deporte — 6378, 1515, 6842

BiG 4 — 2021

Zodiac — 3364 Virgo

DIARIO — 5948, 7537, 2305

CORSOW — 7705, 3963, 8672

Super — 3982

HOROSCOPES

Pa: Bon Dia Aruba



Aries — MARCH 21 - APRIL 19

Proteha bo mes, pero mantene un mente habri. Despues di un confrontacion bo ta sinti bo defensivo.



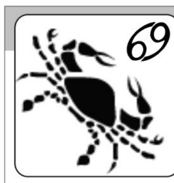
Taurus — APRIL 20 - MAY 20

Ora cu e ta facil ta pasa cu e ta bon. Confia y ta feliz cu bo no tin di traha asina duro.



Gemini — MAY 21 - JUN. 20

Un hende lo presenta bo algo cu ni ta mucho a gradable pa bo pero goza di e show.



Cancer — JUN. 21 - JUL. 22

Purba un biaha mas pa sera e conexion importante aki. E biaha aki si bo ta logra.



Leo — JUL. 23 - AUG. 22

Tuma un bista riba bo plannan y pasa un biaha mas loke cu bo kier haci mester bin algun cambio.



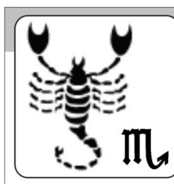
Virgo — AUG. 23 - SEPT. 22

Algun hende cu bo a topa cune recientemente ta mandando bo mensahe, bo a nota?



Libra — SEPT. 23 - OCT. 22

Bo intuicion ta fuerte na e momento nan aki, pero no laga esaki stroba bo di goza loke cu ta pasando.



Scorpio — OCT. 22 - NOV. 21

Detayenan finalmente ta yegando na nan luga. Tur hende ta contento y ta momento pa boso disfruta.



Sagittarius — NOV. 22 - Dec. 21

Bo ta stima nan masha hopi mes. Pero nan por ta bon fastioso. Ta momento pa bo tuma un descanso di nan relacion.



Capricorn — DEC. 22 - JAN. 19

Bo a logra masha hopi cos, pero e miho cos cu bo por haci ta keda humilde y relaha.



Aquarius — JAN. 20 - FEB. - 18

Bo estilo di mente habri a haci cu bo a conecta cu masha hopi hende mes na e momento nan aki.



Pisces — FEB. - 19 - MAR. 20

Bo ta mirando un banda nobo di un hende y e ta spantando bo poco. Pero duna nan un chens.



DOCTOR ON DUTY

Pharmacy on duty

ORANJESTAD:
PARADERA N.V. TEL: 588-6638
SAN NICOLAAS:
SEROE PRETO TEL: 584-4833

Police

Police	581-1100
Oranjestad	582-4000
Noord	587-0009
Sta. Cruz	585-4710
Savaneta	584-7000
San Nicolas	584-5000

Emergency Numbers

BRANDWEER DIEST

Emergency	911
Police	100
Fire Dept.	115
Fire Dept. II	582-1108
Police Tipline	11141
Hospital	587-4300

Oranjestad

Ambulance	582-1234
Police	582-4000

San Nicolas

Ambulance	584-5050
Police station	584-5000
BGD San Nicolas	584-1606
Valero Security	584-1720

Services

Information	118
Setar	582-5151
Taxi	582-2116
Taxi- Tas	587-5900
Profesional Taxi	588-0035
Taxi D.T.S.	587-2300
Service Aruba	583-3232

Cruise Ship

7 May Coral Dream
9 May Ocean Dream



Aruba Airport	Tel:524-2424
American Airlines	Tel: 582-2700
Avianca	Tel: 588-0059
Dutch Antilles	Tel: 588-1900
Insel Air	Tel: 588-9314
Jet Blue	Tel: 588-2244
Spirit Airlines	Tel: 582-7117
Suriname Airways	Tel: 582-7896
Tiara Air	Tel: 588-4272
Venezolana	Tel: 583-7674

Foundation Fellowship Clinic
Tel: 584-6440
Alcoholism & Drug Addiction, Anonymity guaranteed

Foundation Anti-Droga Aruba
(FADA) Tel: 583-2999

Foundation Respetami
Tel: 582-4433

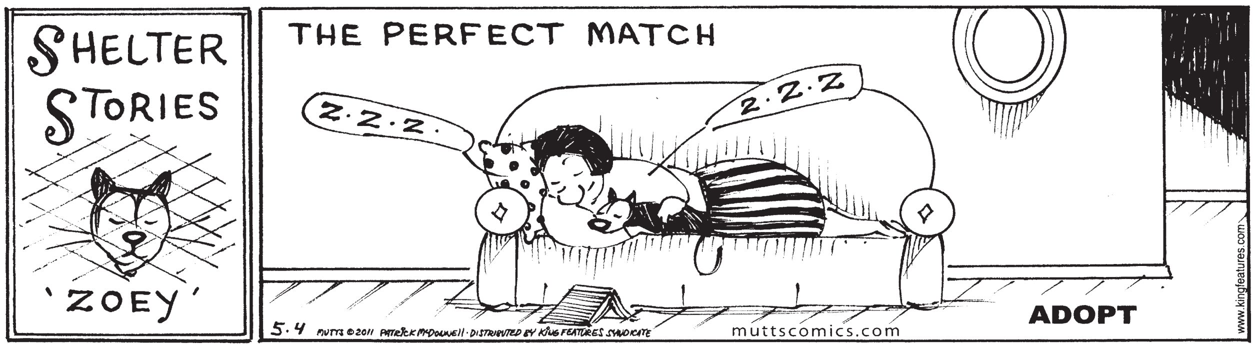
Diabetic Foundation Arubano
Tel: 583-3808

Narcotics Anonymous
Tel: 583-8989

Foundation Amor pa Prohimo
Tel: 583-3354 / 586-6976

Women in Difficulties Foundation
Tel: 583-5400

Mutts



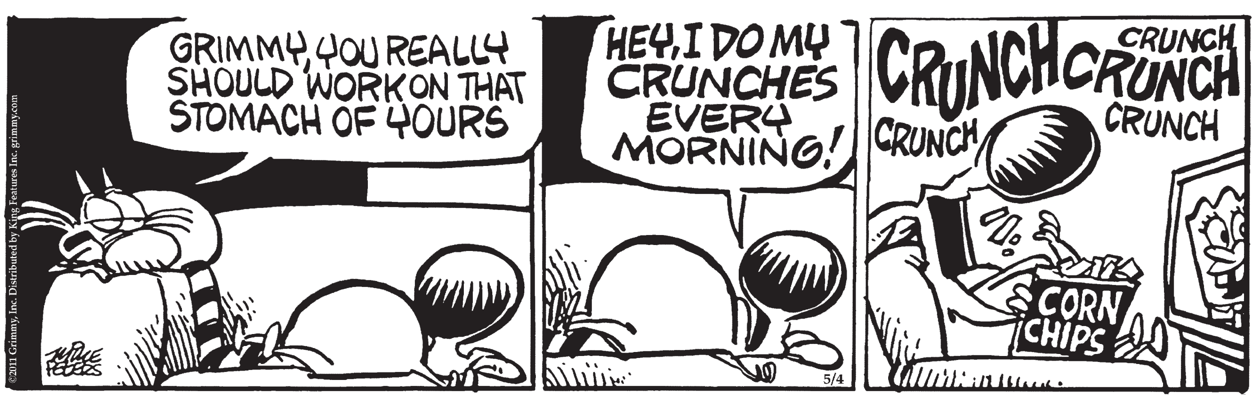
6 Chix



Blondie



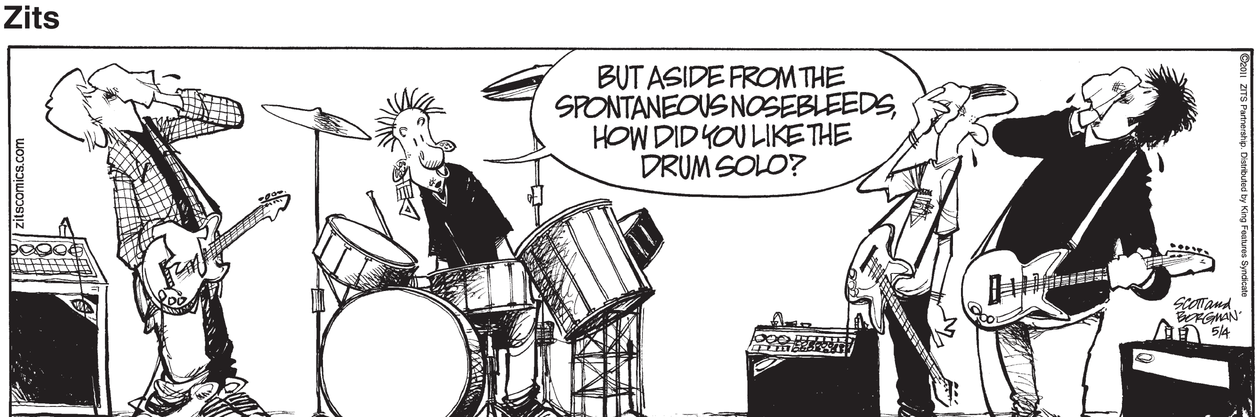
Mother Goose & Grimm



Baby Blues



Zits



Conceptis Sudoku

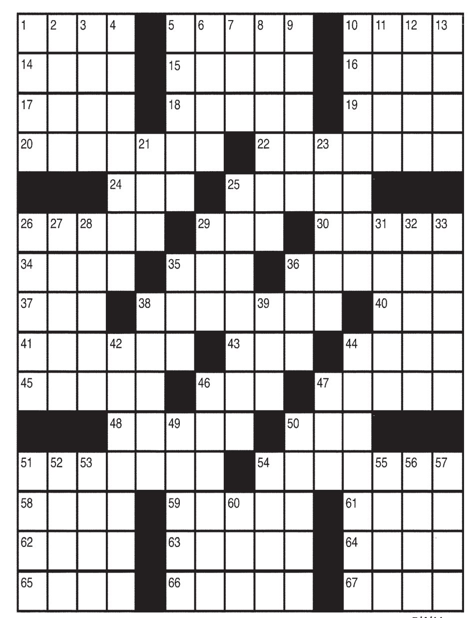
	2	6				5	3	
8			4		3			7
			9					4
			1					8
			7					2
		4					5	
	6					2		
1					7			
5	9	3	2		8	7	6	1

Difficulty Level ★★★ 5/04

Sudoku is a number-placing puzzle based on a 9x9 grid with several given numbers. The object is to place the numbers 1 to 9 in the empty squares so that each row, each column and each 3x3 box contains the same number only once. The difficulty level of the Conceptis Sudoku increases from Monday to Sunday.

Yesterday's puzzle answer

2	9	3	6	8	4	7	5	1
6	4	7	2	1	5	9	8	3
8	5	1	7	9	3	6	4	2
3	2	4	9	5	7	1	6	8
7	1	9	8	6	2	4	3	5
5	6	8	3	4	1	2	7	9
9	8	2	4	3	6	5	1	7
1	7	6	5	2	8	3	9	4
4	3	5	1	7	9	8	2	6



5/4/11

ACROSS

1 Weeps
5 Hockey scores
10 Q-tip, for one
14 Element whose symbol is Fe
15 Nincompoop
16 Ashen
17 Farmland unit
18 Longest river in Europe
19 On __; nervous
20 Supervisor
22 "Thanks, Jose!"
24 Baseball's __ Griffey, Jr.
25 __ four; small frosted pastry
26 Wild time
29 That girl
30 Money to deduct from an account
34 Close by
35 "My __ Sal"
36 Shade of red
37 __ up; misbehave
38 Idolized one
40 Sheep's cry
41 Made progress
43 Baby bear
44 Close noisily
45 Be nosy
46 Crash into
47 Eyeglasses, for short
48 Lady
50 __ constrictor; deadly snake
51 Illuminate
54 Do the wash
58 Just sitting there
59 Feels pain
61 __ up; quit
62 Bambi, for one
63 Clamor
64 __ up; sick
65 Not crazy
66 Lock of hair
67 Building wings

DOWN

1 Thailand, once
2 Killer whale
3 "__ to Be Wild"; Steppenwolf hit
4 Sports shoe
5 Something assumed to be true
6 Smell
7 Feel unwell
8 Lumberjack
9 Beginning
10 Ghost
11 Usually dry ravine
12 Seaweed
13 Buzzing insects
21 "__ whiz!"
23 Helped
25 Web-footed, fish-eating bird
26 Obstacles
27 Nut variety
28 Proportion
29 Show-off
31 Holy book
32 Sir __ Newton
33 __ up; unites
35 High school equivalency exam, for short
36 Ear of corn
38 Bus station
39 Doublemint or Juicy Fruit
42 __ near; not even close to
44 Sequin
46 Ill will; malice
47 Old French coin
49 Intended
50 Foundations
51 Jar covers
52 Thought
53 Secluded valley
54 More or __
55 Soap brand
56 Very bad
57 Cincinnati team
60 Hasten

Tuesday's Puzzle Solved

L	E	N	T	■	C	A	L	M	S	■	F	L	A	N
A	V	O	W	■	E	L	O	P	E	■	R	O	L	E
M	E	M	O	■	L	I	G	H	T	H	O	U	S	E
A	N	D	■	A	L	E	S	■	■	A	C	T	O	R
■	■	E	G	G	O	N	■	■	A	U	K	■	■	■
A	P	P	L	E	S	■	■	R	I	N	S	E	S	■
R	I	L	E	S	■	S	K	I	R	T	■	R	I	M
C	L	U	E	■	B	L	E	S	S	■	L	A	R	A
H	E	M	■	P	L	A	N	E	■	C	I	D	E	R
■	S	E	C	R	E	T	■	■	D	A	Z	I	N	G
■	■	■	H	E	W	■	■	L	I	L	A	C	■	■
S	O	L	E	S	■	■	L	A	G	S	■	A	L	I
C	H	E	E	S	E	C	A	K	E	■	S	T	E	M
O	I	N	K	■	T	O	N	E	S	■	R	E	A	P
T	O	S	S	■	C	O	A	S	T	■	A	D	D	S

5/4/11

Mementomori Funeral Home N.V.
Yolanda-Leo-Eugene
Tel: 5833358 - Fax: 5837711
http://www.mementomori.net

" Señor ta mi wardador, mi n' tin falta di nada;
Den cunucu di yerba berde, E ta ponemi sosega.
E ta hibami na awa tranquil, pa mi bolbe haña forsa. "
Ps. 23:1,2,3

Cu honda pena pero conforme cu boluntad di Dios, nos ta anuncia fayecimento cristian di:



Sra.Vda. Josefa Roos-Diaz Granados Medina

mihor conoci como: "Chepa "
*11 Januari 1924 - † 2 Mei 2011

Na nomber di su:

yiunan: Sigfried y Carmen Roos-Pietersz y famia
Cynthia Roos y Alfonso Bislick y famia
Denny y Sandra Roos-Avalo y famia
Yvonne y Hubert Silva-Roos y famia

nuero: Roy Maduro y famia

mescos cu yiu: Gina Lopez-Gnecco y famia

Clifford Gnecco y famia
sobrina: Desiree Correa y famia

nieta y nietonan, bisanieto y bisanietanan, sobrino y sobrinanan, primo y primanan, comer y compernan, ihanan,

su bon amistad: mama Chinees, demas amistadnan

demas famia ta invita tur amigo, bisiña y conoci pa asisti na e acto di entiero cual ta tuma lugar diabierna 6 di Mei 2011 pa 4'or di atardi saliendo for di misa San Francisco pa santana catolico den Caya Ernesto Petronia. E resto mortal lo ta reposa for di 2'or di atardi den misa San Francisco na Playa.

Na lugar di flor of krans un donacion pa " Koningin Wilhelmina Fonds " lo ta altamente aprecia. Lo tin un box disponibel den Misa pa e bunita gesto aki.

Adres pa condolencia: Totolicastraat 1 (Simeon Antonio) di 7'or pa 9'or di anochi

Nos ta lamenta cu despues di entiero nos no por ricibi bishita di condolencia na cas.

Nos kier a pidi nos disculpa si nos por a lubida un of otro famia den nos tristeza.

'Blackie' buscando amigo

SANTA CRUZ - Nos kier introduci boso na Blackie. Blackie ta un di e buriconan cu ta biba na e Santuario di Burico. Y e tin un storia interesante pa comparti cu boso. Ora e tawata apenas 7 luna bieu, auto a dale na Alto Vista. E boluntarionan a haya yamada di e accident y mesora nan a bay buske. Cu ayudo di e veterinario nan a pone su pia cu a kibra den gips y a hibe Santuario. Pero despues di 10 dia e dokter a realisa cu su pia no tawata curando, y el a sospecha cu e pia a coy cangrina. E unico solucion tawata pa corta e pia afo. Pero ora e boluntarionan a bay busca Blackie na dokter, nan a riparа cu dokter no a corta e pia afo. El a haya un otro manera pa salba e pia. Recuperacion a tuma un aña si, pero e burico fuerte aki a bira bon cu su 4 pianan den bon condicion. Blackie ta un burico bunita y cariñoso, cu ta disfruta di su bida. Blackie ta ful preto, locual masha poco bo ta wak den un burico y door di esey mes el a haya su nomber.
Blackie, manera e otro buriconan tin un micro chip. Cu e chip aki bo por reconoce y tambe haya tur informacion medico. E burico aki tin den e Santuario un cantidad di amiguito cu e por hunga cune. Y nan ta ser bon cuida. Nan ta haya cuminda y nan awa na tempo, y ora nan bira malo dokter ta bin wak nan mesora. Esey kier men cu tin hopi gastonan envolvi pa cuida e buriconan. E boluntarionan ta organisa varios actividad durante aña pa asina genera fondo y tambe tin hopi bunita mercancia di burico na benta den e shop. Y nos ta contento toch, cu regularmente tin hende ta bin e Santuario pa adopta un burico, cumpra algo den nos shop of haci un donacion. Y tur esaki ta yuda cubri e gastonan. Tur hende ta bon bini pa bishita e Santuario. Nan ta habri fe 9or mainta te 4or atardi, y den weekend fe 10or mainta te 3or atardi. Entrada ta completamente gratis y si bo ta desea bo por sinta y disfruta di un refresco of juice bon friu, un koffie, of un ijscream.
Awor e boluntarionan di e Santuario ta buscando hende interesa pa adopta un bunita burico. E burico lo keda biba dushi den e Santuario, y pagando solamente Fls.30.00 pa luna pa un aña largo, lo yuda cu mantencion di e burico y tambe e Santuario. Bo lo ricibi un certificado y un bunita t-shirt. Y tambe si bo ta desea, nos por pone bo potret y bo nomber riba nos website. Por fabor yama nos Santuario na 593-2933. Of contact nos via nos website: www.arubandonkey.org. Tambe bo por haci un donacion riba nos cuenta na Aruba Bank, account number 40.03.025. Yuda nos!❑

SETAR

SETAR ta participa fayecimento di:



Miguel Arcangel Everon

Tata di nos colega
Freddy Everon

Trahando den departamento di Cellsites
Gerencia, Staf y Personal di SETAR N.V. ta extende palabranan di condolencia na Freddy, su señora Jasmin y demas famia.



Grupo Rumannan den Oracion
"Dr. Jose Gregorio Hernandez"
di Dakota

Ta invita na 3 anochi di orashon

Dia : Diamars 3, Diaranson 4 y Diahuebs 5 di Mei 2011
Ora : 7:00 P.M.
Lugar : Cas di Oracion Dr. J.G. Hernandez na Dakota (patras di Pius X school)

Rumanan nos ta spera boso tur sin falta .
Danki.

"Señor ta mi Wardador pues mi no tin falta di nada, den cunuco di yerbe berde E ta pone mi sosega"
Salmo 23

Cu honda pena pero conforme cu boluntad di Dios nos ta anuncia cu a fayece na Colombia:



Clarita Maduro Dania

Mihor conoci como "Machi"
*12 augustus 1932 - †30 april 2011

Na nomber di su:

Esposo: Francisco ¨Padu¨ Maduro

Yuinan: Maria y Marco Dijkhoff
Segundo y Betty Maduro
Ina Maduro
Loisito y Maria Maduro
Lucia y Robert Arends
Monica y Gino Frans
Carmen Maduro

10 Nieto y 8 Nieta

2 Bisanieto y 5 Bisanieta

Rumannan: † Julio Dania y famia
†Matheo Dania y famia
Sra. Nicolasa Dañe y famia
Sra. Vda. Bibiana Henriquez y famia
Eloy Dania y Famia
†Simon Dania y famia
†Dominico Dania
†ose Dania y famia
†Bruno Dania y famia

Swa y cunanan, comper y comernan, ihanan

Amigonan di cas: Nila y Famia
Roland y Carina Croes

Grupo di Orashon: Amor y Paz

Famia: Dania, Dañe, Danjo,Maduro, Ras, Dijkhoff, Arends, Figaroa, Dirks, Willems, Jacobi, Frans, Hoek, Lauffer, Geerman, van Dam, Romanova, Macaay, Thiel, Alberts, Lesire, Rodriguez, Everon, Henriquez, Briezen

Nos Disculpa si nos por a lubida den nos tristeza un of otro famia.

Acto di entiero lo wordo anuncia despues.

Adres pa condolencia: Aurora Funeral Home
Diahuebs 5 di mei 2011
Di 7'or pa 9'or di anochi.

Gradicimento/ Invitacion

P a medio di esaki nos ta gradici tur esnan cu a compaña nos na momento di enfermedad, fayecimento y entiero di nos defunto stima:

Sra. Angelica Geerman



mihor conoci como "Shon Ca"

Gradicimento ta bay na tur esnan cu a manda flor, krans, telegram, mensahe, yamadanan telefonico y anuncio den corantnan. Tambe na tur famia, amistadnan, bisiñanan y conocirnan cu a duna nos nan sosten na oranan dificil, tambe na tur cu a tene den oracion. Un danki na dokternan Mungra y Dennert, na personal di Dr. Horacio Oduber Hospital, personal di San Pedro de Verona Paviljoen y Stichting "Saba". Tambe un danki na pastornan pa e bunita respons, Randall Croes pa su bunita canticanan y na "Aurora Funeral Home" pa nan excelente servicio. Un danki na D.O.W. pa nan coperacion, na Directie Financiën, Angelique y Roberto pa nan bunita poesia y tambe Carmen y Flavia pa su yudansa y Berta pa su bunita mortaha. Un danki di curazon y cu Dios bendiciona boso ricamente . Alavez nos ta invita tur famia, amigo (a) y conocirnan pa nan compaña nos na Santo Sacrificio di misa cual ta tuma lugar na misa Inmaculada Concepcion na Sta. Cruz pa 7:00 pm:
Diaranzon 4 di mei 2011
Despues di misa lo tin un Rosario na cas Sabana Grandi 26.
Boso presencia lo ta altamente aprecia.
Na nomber di su yiunan y demas famia.

Gradicimento/Invitacion

Pa medio di esaki nos ta gradici tur esnan cu a compaña nos na momento di enfermedad, fayecimento y entiero di nos difunto stima::



Sra. Veronica Tromp-Croes

Mihor conoci como "Jonca"

Gradicimento ta bay na tur esnan cu a manda flor, krans, telegram, mensahe, yamada di telefoon y anuncio den corant . Tambe na tur famia, amistadnan, bisiñanan y conocirnan cu a duna nos nan sosten na oranan dificil. Un danki na dokternan Anthony y Dennert, na personal di Dr. Horacio Oduber Hospital, na personal di Ambulans, na pastoornan, na Zulaika Geerman pa su bunita canticanan.
Danki na "Aurora Funeral Home"pa e excelente servicio, un danki special na ajudantenan di cas Orlanny Kelly, Roosje Paesch y Maria Dirks, na esnan cu a duna un donacion pa "Fundacion ban uni man pa cria nos muchanan".
Alavez nos ta invita tur famia, amistadnan y conocirnan pa 3 Santo Sacrificio di misa na
Misa Imaculada Concepcion na Santa Cruz, esta
Dialuna 2 di Mei 2011 pa 5.30 atardi
Diaranzon 4 di Mei 2011 pa 7.00 anochi
Diabierna 6 di Mei 2011 pa 7.00 anochi
Despues di misa lo tin un Rosario na cas Catashi 6.
Na nomber di su yiunan y demas famia.

Boet di 250 florin pa menaza di morto

ORANJESTAD – E persona homber D.P. acusa cu riba 4 September 2009 a menaza persona cu morto, a haya un boet di 250 florin cu un tempo di prueba. D.P. lo a bisa e persona : "Bo kier mi kibra bo c…. awor? y of "Mi ta bay mata bo".

Ta asina cu D.P. no a presenta den Corte. Fiscal a dicidi di trata e caso toch. Fiscal ta haya legalmente proba D.P. a menaza e persona cu morto. Segun Fiscal, esaki a sosode despues cu e homber R. a dal D.P. cu mokete na cabez. E ora ey D.P. a menaza. Teniendo tur cos na cuenta, Fiscal a exigi un boet di 250 florin y si D.P. no paga, e lo mester bay 5 dia cera den prison.-Hues a sera tratamento di e caso y a dicta sentencia di biaha. E ta haya legalmente proba e menaza di morto. Hues a bisa cu e ta tene cuenta cu e caso ta bieu y manera Fiscal mes a bisa cu D.P. a menaza R. despues cu R. a dale. Hues a condena D.P. na un boet condicional di 250 florin cu un tempo di prueba di 1 aña.❑

Hoben maltrata pa ruman y amigo

NOORD—Dialuna 2.30 di madruga, e mucha homber D.R.A. naci na Aruba di 15 aña, ta yama warda di polis di Noord y ta pidi asistencia. Polis ta bay na e cas na Montaña y eynan nan ta papia cu e victima, kende ta bisa polis cu su ruman homber mas grandi hunto cu un amigo, un tal S. a maltrate. E ta bisa cu su ruman a tene pa e amigo a dale cu scop den su cara. Polis a bise pa e bay poli pa tratamento y despues duna keho na Recherche.❑

AVP, Rene Herde

Parlamento lo tene runion diahuebs riba awa y coriente

ORANJESTAD- Diahuebs dia 5 di mei ta tuma luga e reunion publico riba e maneho di priijs di awa y coriente na Aruba. Fraccion di AVP a pidi pa e reunion aki den consulta cu e fraccion di PDR. E meta di e reunion ta no solamente pa yega na conclusion cu e prijs di awa y coriente a bolbe subi masha hopi so.

ta un echo cu e prijs di awa y coriente a subi y a dal casi tur famia na Aruba duro. Sigur den e situacion dificil cu nos pais ainda ta aden. Pero lo ta un desapunto pa henter pueblo si den parlamento nos discuti pakico e prijs di awa y coriente a subi sin busca solucion pa esaki. E resultado di e reunion mester ta cu pueblo ta wak cu tin un maneho cu ta bai haci algo na e prijs di awa y coriente den un forma structural. Pueblo no kier wak mocionnan cu no ta wordo ehecuta manera tabata e caso na 2008. Pueblo no kier wak parlamentarionan ta tira culpa riba otro y pa colmo pa cosnan cu nan gobierno no a haci dia cu tabata por. Pueblo no kier wak parlamento djies wak atras of tira culpa. Pueblo kier wak accion y solucion.

Ta pesey e fraccion di AVP ta invita pueblo pa sigui e reunion aki den parlamento mes, via television of via e website www.parlamento.aw Fraccion di AVP kier pa pueblo participa y tende kico ta haciendo awor caba. Lamentabelmente pueblo lo tende oposicion purba tira culpa riba gobierno y crea e impresion cu ta gobierno mes a dicidi di aumenta e prijs pa malo. Lamentabelmente pueblo lo mester tuma nota di e echo cu si durante di e ultimo dos gobiernonan a haci loke gobierno di Aruba ta haci awe, nos lo ta miho para awe. Nos lo no ta pagando e prijs di awa y coriente cu nos ta paga awe.

Nos no lo tin prijsnan ta subi drasticamente manera ta e caso awe. Nos ta invita pueblo pa prepara pa e reunion aki y lesa e programa di campaña di AVP y e programa di gobernacion pa wak kico AVP a bisa cu e ta bai haci y kico e ta haciendo awe!❑

4 aña y 6 luna di prison pa Colombiano cu a tira paisano

ORANJESTAD – Carlos Bito Vega ta pensando duro si e ta bay apela e sentencia di Hues di Corte den Prome Instancia, of si e ta tuma e castigo di 4 aña y 6 luna di prizon cu en todo caso ta menos cu e exigencia di 6 aña di prizon di Fiscal.

SENTENCIA

Carlos Bito Vega a presenta den Corte siman pasa pa scucha su sentencia. Hues a cuminsa na reacciona riba e ponencia di abogado mr. Duijneveld esta cu Fiscal lo a actua malo door di no a scucha e testigonan debidamente. Hues a bisa cu na su opinion Fiscal no a actua malo. Hues a bisa cu ningun hende tabata sa kico e testigo ta declara na Polis. El a remarca cu abogado por a pidi pa bolbe scucha e testigo pero no a haci esaki. Pa loke ta e delito cu Bito Vega a haci, Hues ta haya proba intento di mata y posesion ilegal di arma di candela. Hues a bisa cu ningun momento a keda demostra e ponencia di Bito Vega cu lo tabatin un di cuater persona den auto. Ningun otro testigo ta papia cu tabatin un otro persona mas. Hues a bisa cu pa cu e castigo, e ta tene cuenta cu Bito Vega ta un first offender y tambe cu el a tira un hende despues di un discusion. Hues a bisa cu tambe e ta tene cuenta cu e hecho cu den Corte ningun momento Bito Vega a mustra di ta lamenta loke el a haci. El a condena Bito Vega na 4 aña y 6 luna di prizon, kitando e tempo cu el a keda cera den KIA.

Ta asina cu Fiscal a exigi 6 aña di prizon pa Bito Vega y mirando e diferencia di castigo, lo ta interesante pa mira si Ministerio Publico lo apela e sentencia. Tempo lo mustra esaki y mirando e hecho cu Corte Superior a anuncia caba cu lo baha pisa riba tipo di delitonan asina, e chens ta existi cu Ministerio Publico lo apela.❑

Mercado di estudio pa klasnan 3 y 4 di MAVO San Nicolas

ORANJESTAD- E decanonan di e cuater scolnan di Mavo di San Nicolas ta organisa un mercado di estudio. E anochi aki, diferente scol, instancia y persona cu ta ehercTiendo un cierto profesion lo ta presente.

Por ehempel EPI (tur sector), Colegio Arubano, Douane, Marinierskazerne, IPA, etc lo t'ey pa duna boso y boso yiu(nan) tur informacion cu boso ta desea tocante cierto profesion y estudio.

E informacion cu boso yiu lo ricibi e dia aki ta sumamente importante pa su escohencia di profiel (vakkenpakket) pa examenklas.

Nos ta conseha boso pa ta presente hunto cu boso yiu.

Dia: 5 di mei 2011

Luga: Abraham de Veer School na San Nicolas (e localidad nobo, pega cu Paulus School y Colegio San Augustin)

Orario: 6:30 pm - 9:30 pm.❑

Papa Dios ta grandi y e lo yuda nos pasa e momentonan dificil aki. Mami ta hunto cu su gran amor y su principe den e palacio celestial.
Cu inmenso tristeza na nos curazon, nos ta anuncia e fayecimento di nos mama, abuela, y tanta stima:



Sra.Vda. Justa Tomasa Sierra Ramirez de Pimienta

Mihor conoci como: "Doña Justa" of "mama Justa" Welita "
Colombia 28 Mei 1906 - Aruba, 29 April 2011

Na nomber di su:

yiunan: Simon y Milagros Pimienta y famia
Antonia Ras-Pimienta y famia.

nietonan: Roland " Charly "Ras y famia
Lourdes Pimienta y famia na Merca
Maria Helena Pimienta y yiunan na Merca
Nerio" Bob" Ras y famia
Carlito y Lindell Martinus y famia
Carla Martinus y Reynaldo " Chino " Franken
Eddie " Wakata " Ras y famia
Karina y Elson Barry-Martinus y famia
Nyrod Ras y y famia
Jane y Julio Tromp-Martinus y famia
y demas nietonan na Colombia, Venezuela y Hulanda,

como nieta:Farida Tjon A Jong y famia

bisanietonan, comer y compernan, ihanan, sobrino y sobrinanan,
Famia: Sierra, Pimienta, Ramirez, Ras, Martinus, Franken, Barry, Tromp, Werleman, Specht.De Castro, Kalvino, Todd-Dandare, Illes, v/d Biezen,Vasquez,Roys, Zambrano, Rivadeneira , Donata , Kcck,Mansur, Lis, Donata, Flanegin Krozendijk, Panephlek y demas famia, su bon bisiñanan di Companashi y demas famia na Aruba, Colombia, Venezuela, Curaçao, U.S.A, Hulanda. ta invita bo(so) pa asisti na e acto di entierro cual lo tuma lugar diahuebs 5 di Mei 2011 pa 4:00 di atardi saliendo for di Misa San Fransisco pa santanta Caya Ernesto Petronia. Nos mama y wela stima lo ta reposa for di 11:00 di mainta na Nobelstraat 7 y for di 2:00 di atardi lo ta na Misa San Fransisco.

Adres pa condolencia Mementomori Funeral Home
Diaranson 4 di Mei 2011 di 7:00 pa 9:00 di anochi
Nos ta lamenta cu despúes di entierro nos no por risibi bishita di condolencia na cas.
Nos ta pidi nos disculpa si nos por a lubida un of otro famia den nos tristeza.



" Amor y fieldad ta topa, husticia y paz ta brasa otro; Fieldad ta brota for di tera y husticia ta baha for di cielo. Husticia lo bai dilanti y paz lo sigui den su paso. "
Ps. 85:10,11,13

Cu inmenso tristeza na nos curazon, nos ta participa fayecimento di:

Juana Werleman

mihor conoci como: "Juanita "
13 juli 1931 - 29 april 2011

Na nomber di su:

yiunan: Claude y Jessica Wever y famia
Jacqueline Mercera Martes y famia
Agatha y Elvis James y famia

ruman : Petra Boekhoudt y famia

nieta y nietonan: Rick James y Genisa v/d Linde y famia
Naftalie James y Marcel Briesen y famia
Neakail James
Alexis Wever
Michelangelo Wever
Marieline Mercera

bisanieto:Arcadio James

bisanieta:Nayoki Briesen

tanta: Baby Cheung Martes y famia

prima: Lica Werleman y famia

amiganan:famia Bernabela, Ponson, Thode, Schmidt, Angela, Garcia, Richards, Lispier, John, Canwood
staf y compañeronan di Cas Cristelle
comer y compernan, ihanan

famia: Werleman, James, Wever, Boekhoudt, Martes, Mercera, Harms, Wijshijer, v/d Linde, Briesen, Hodge, Willems, Croes, Wernet, Lampe, Henriquez, Chirino y demas famia ta invita tur amigo, bisiña y conoci pa asisti na e acto di entiero cual ta tuma lugar diahuebs 5 di mei 2011 pa 4'or di atardi saliendo for di Misa Santa Teresita pa santana catolico na San Nicolas. E resto mortal lo ta reposa for di 2'or di atardi den Misa Santa Teresita na San Nicolas.

Na lugar di flor of krans un donacion pa "Stichting Cas Cristelle" lo ta altamente aprecia. Lo tin un box disponibel den Misa pa e bunita gesto aki.

Adres pa condolencia: the Olive Tree Funeral Home
Diaranzon 4 mei 2011 di 7'or pa 9'or di anochi

Nos ta lamenta cu despues di entiero nos no por ricibi bishita di condolencia na cas.
Nos kier a pidi nos disculpa si nos por a lubida un of otro famia den nos tristeza.
Por manda famia condolecia via website di the Olive Tree Funeral Home: www.theolivetreefuneralhome.com

Antisocialnan a drenta Colegio F.B. Tromp

NOORD—Dialuna 9.15 di mainta, cabesante di e scol F.B. Tromp, a pidi asistencia di polis pa nan scol na Montaña, cu a haya bishita di antisocialnan.

E ladronnan a kibra seis porta pa drfenta den seis klas. Nan a reboltia tur cos den e luga, nan a kibra porta di e oficina ytambe a tira awa riba tur e mashinnan electronico, manera fax mashin. Tambe nan a bay cu un laptop y juice, beleg. Nan a drenta den e oficina di computer y den e oficina di e director. Polis ta investigando e casoaki. ❑

Habitante sorprendi pa dos hoben den su cas

SAN BARBOLA—Dialuna 4.13 di atardi, un señora Hulandes, I van A. di 39 aña, biba na San Barbola, ta yama pidi asistencia di polis. E ta bisa polis cu el a lanta for di soño y a haya dos mucha homber den su cas. Ora cu nan a mire, nan a spanta y a laga un laptop cay. Despues nan a core bay. Polis tin descripcion di e dos ladronnan aki. ❑

Yiu homber rebelde ta kibra cos

POS CHIKITO—Dialuna 11.30 di mainta, patruya di San Nicolas ta bay na un cas na Pos Chikito, pa un yiu homber rebelde. Na e cas polis ta papia cu e señora G.T., kende ta bisa polis cu su yiu homber A.A.C. naci na Aruba di 19 aña, ta soberbe y no ta tende. E mama ta bisa cu e yiu hasta a kibra algun cos den cas. Ora cu polis a yega e yiu no tabata na e cas. Un rato despues polis mester a bolbe bay bek na e cas, na unda e yiu a yega. Polis a papia serio cune y el a bisa polis cu e ta bay sinta canto di lama pa e pensa.❑


Nos ta habri di 9am - 8pm Henter Siman! NONSTOP!
Afl. 899,-
TC-L32C22
PANASONIC
32" LCD, HDTV, 720p, Viera Image Viewer, 2 HDMI input, PC Input, Viera Link
PANASONIC
Mini System, 5 CD, 2GB memory, 600W RMS, Bamboo Speakers, Mp3 Playback, USB Rec/Play Input.
Afl. 449,-
SC-AKX50PN-K
Nos tin e regalo pa Mama!
PANASONIC
50" Plasma, HDTV, Viera Link, Viera Image Viewer, 720p/1080p/1080i, Surround Sound, HDMI/Comp./AV/SD input.
Afl. 1695,-
TC-P50C2
Gana 1, Gana 2!
Gana 1
Cumpra e regalo pa Mami y e por gana fabuloso premionan!
Gana 2
Skirbi bo e-mail riba e bon y abo por gana fabuloso premionan tambe!
Panasonic
LCD, PLASMAS & STEREOS
PANASONIC
Home Theatre System, 1 DVD/CD, 1000W, HDMI output, AM/FM, USB Port, Ipod Dock, Divx, incl. Subwoofer, Bamboo Speakers.
Afl. 499,-
SC-PT480PH-K
0-DOWN henter siman!
PANASONIC
Mini System, 1 CD, USB/Music Port, 250W RMS, MP3 Playback
Afl. 279,-
SC-AKX10PN-K
Afl. 1195,-
PANASONIC
42" Plasma, HDTV, NTSC Tuner, 2 HDMI input, SD-slot, Viera Link, 720p, Stand Included.
TC-P42C2
amc unicon
AMC Eagle Megastore - Tel: 521 1160 / AMC Dakota -Tel: 521 1150 / San Nicolaas -Tel: 521 1170 Horario: 9-1/2-6 Dialuna pa Diasabra
Pa credit bin cu id valido, 2 ultimo payslip, recibo di elmar, setar y web. pa clientenan stranhero otro exigencianan por ta aplicabel